

## المقرر ا ر - 12/5: تعزيز التعاون والتنسيق بين اتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يضع في اعتباره الاستقلالية القانونية لكل من اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود، واتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات خطيرة معينة متداولة في التجارة الدولية، واتفاقية ستكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة،

وإذ يعترف بالنطاق الواسع للاتفاقيات الثلاث،

وإذ يرحب بالالتزام المستمر من جميع الأطراف بضمان تنفيذ الاتفاقيات الثلاث بكامل

اتساعها،

وإذ يشير إلى المقرر 10/9 لمؤتمر الأطراف في اتفاقية بازل والمقرر ا ر - 11/4 لمؤتمر

الأطراف في اتفاقية روتردام والمقرر ا س - 34/4 لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ستكهولم، المشار إليها فيما يلي باسم "مقررات التآزر"،

وإذ يشير أيضاً إلى المقرر ا ب ا - 1/1 لمؤتمر الأطراف في اتفاقية بازل والمقرر ا ر ا - 1/1

لمؤتمر الأطراف في اتفاقية روتردام والمقرر ا س ا - 1/1 لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ستكهولم، المشار إليها هنا فيما بعد باسم "المقررات الجامعة"،

وإذ يؤكد مجدداً أن الإجراءات التي اتخذت لتعزيز التنسيق والتعاون ينبغي أن تهدف إلى تعزيز

تنفيذ الاتفاقيات الثلاث على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي، وتعزيز التوجيهات ا لمتناسكة بشأن السياسات، وزيادة الكفاءة في تقديم الدعم للأطراف بغية الحد من أعبائها الإدارية وتعظيم الاستخدام الفعال والكفء للموارد على جميع المستويات،

وإذ يضع في اعتباره المبادئ المختلفة المعترف بها في الاتفاقيات الثلاث، بما في ذلك الأحكام

ذات الصلة من إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية، مثل المبدأ 7،<sup>(1)</sup>

وإذ يضع في اعتباره إمكانية زيادة تعزيز التنسيق والتعاون مع الصكوك والأطر الأخرى

القائمة والموضوعة حديثاً في مجموعة إدارة المواد الكيميائية والنفايات، مثل النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية والصك العالمي الملزم قانوناً قيد المفاوضات حالياً بشأن الزئبق،

وإذ يحيط علماً بالمقرر 7/26 بشأن العملية التشارورية الخاصة بخيارات تمويل المواد الكيميائية

والنفايات، والمقرر 12/26 بشأن تعزيز التعاون والتنسيق داخل مجموعة المواد الكيميائية والنفايات،

الذين اعتمدهما مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في دورته السادسة والعشرين،

(1) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، 3 - 14 حزيران/يونيه 1992 (مطبوعات الأمم المتحدة رقم المبيع A.93.I.8 والتصويبات) المجلد الأول: القرارات التي اتخذها المؤتمر، القرار 1، المرفق الأول.

يرحب بالمقرر ا س - 27/5 بشأن تعزيز التعاون والتنسيق بين اتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم الصادر عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية ستكهولم في اجتماعه الخامس،

1 - يعتمد المقرر الحالي، رهناً باعتماد مقرر متطابق من حيث الجوهر مع هذا المقرر من قبل مؤتمر الأطراف في اتفاقية بازل، ويدعو المؤتمر إلى اعتماد المقرر المذكور.

## أولاً

### الأنشطة المشتركة

2 - يحيط علماً بالمعلومات التي وردت في مذكرة الأمانة بشأن الأنشطة المشتركة (2) ووثائق المعلومات ذات الصلة؛<sup>(3)</sup>

3 - يحيط علماً أيضاً بالتقدم الذي أُحرز في مجال تعزيز التعاون والتنسيق بين اتفاقيات بازل، وروتريام وستكهولم؛

4 - يوافق على الأنشطة المشتركة المقترحة والشاملة للقطاعات، وأي تعديلات عليها، لإمكانية إدراجها في برامج عمل أمانات اتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم للفترة 2012 - 2013، الواردة في المرفق الأول من هذا المقرر؛

5 - يطلب إلى الأمانة السعي إلى إقامة المزيد من علاقات التعاون والتنسيق فيما يتعلق بالأنشطة التي لم تدرج في المرفق الأول، لكنها وردت في برنامج العمل والميزانية اللذين تم اعتمادهما للفترة 2012 - 2013، والتي يمكن الاضطلاع بها دون أن يترتب عن ذلك أي تكاليف إضافية؛

6 - يقر بأن الأنشطة المشتركة ينبغي أن ترمي إلى توطيد عملية تنفيذ اتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم على نحو لا يترتب عنه أي عبء إضافي على الأطراف عموماً، وبخاصة الأطراف من البلدان النامية والبلدان التي تمرّ اقتصاداتها بمرحلة انتقال؛

7 - يحيط علماً بالتقدم الذي أحرزته أمانات اتفاقيات بازل، وروتريام، وستكهولم في مجال إدماج وظائف وأدوات آلية تبادل المعلومات في آلية تبادل المعلومات المشتركة لخدمة الاتفاقيات الثالث؛

8 - يدعو اجتماع الأطراف في بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون، آخذاً في الاعتبار مقرره 7/20، إلى المشاركة في أنشطة شراكة مع اتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم وسائر الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف، والمشاركة في أنشطة الشراكة هذه، وفقاً لما حددته الأنشطة المشتركة الواردة في المرفق الأول من هذه المقرر؛

2) UNEP/FAO/RC/COP.5/25/Add.1

، UNEP/FAO/RC/COP.5/INF/12

3) UNEP/FAO/RC/COP.5/INF/11

، UNEP/FAO/RC/COP.5/INF/13/Rev.1، UNEP/FAO/RC/COP.5/INF/14-16

9 - يدعو الأطراف وغيرهم من جماعة المانحين القادرين على ذلك، إلى أن يواصلوا تقديم الدعم للأنشطة المشتركة التي تضطلع بها الاتفاقيات الثلاث، عن طريق المساهمات الطوعية؛

10 - يعتمد خطة العمل المنقحة لآلية تبادل المعلومات للاتفاقيات الثلاث، على النحو الوارد في المرفق الثالث من هذا المقرر؛

11 - يقر بأن الأنشطة المشتركة المنفذة في إطار اتفاقيات بازل وروتدرام وستكهولم يجب ألا تؤدي إلى تحويل الموارد من أنشطة تعد ضرورية لتنفيذ الاتفاقيات الثلاث؛

## ثانياً

### الوظائف الإدارية المشتركة

12 - يرحب بإنشاء منصب الأمين التنفيذي لاتفاقيتي بازل وستكهولم والجزء التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة من اتفاقية روتدرام، وبإتمام عملية التوظيف لهذا المنصب على نحو ناجح؛

13 - يعرب عن أسفه لعدم تعيين الأمين التنفيذي بالسرعة اللازمة المطلوبة في الفقرة 4 من الفرع ثانياً من المقررات الجامعة، مما يجعل من الصعب إتمام عملية إعادة تنظيم أمانات الاتفاقيات الثلاث بحلول عام 2011، وفقاً للتوقعات الواردة في الفقرة 5 من الفرع ثالثاً من المقررات الجامعة؛

14 - يأذن للأمين التنفيذي بأن يقوم، خلال الفترة الانتقالية، بتحديد مستوى ملاك الموظفين وعدده وطريقة تنظيمه بصورة مرنة، شريطة ألا يتجاوز السقف الذي حدده المقرر ا ر - 14/5 المتعلق بالتمويل والميزانية لفترة السنتين 2012 - 2013؛

15 - يطلب إلى المدير التنفيذي أن يعدّ في موعد أقصاه 31 كانون الأول/ديسمبر 2011 وبالتشاور مع الأطراف في اتفاقيات بازل وروتدرام وستكهولم، اقتراحاً بشأن تنظيم أمانات الاتفاقيات الثلاث، يتضمن مستوى ملاك الموظفين وعدده وطريقة تنظيمه، لتطبيقه في موعد أقصاه 31 كانون الأول/ديسمبر 2012؛

16 - يكرر طلبه بأن يبادر المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالتشاور مع المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة والأمين التنفيذي، وأخذاً في الاعتبار التقارير المتعلقة بالاستعراض<sup>(4)</sup> المشار إليه في الفرع سادساً من هذا المقرر، إلى صياغة اقتراح كامل يرمي إلى تغيير تنظيم أمانة اتفاقية بازل وأمانة اتفاقية ستكهولم والجزء التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة من أمانة اتفاقية روتدرام، بما في ذلك احتمال الإبقاء على منصب الأمين التنفيذي للأمانات الثلاث الذي لا تنشأ عنه أي تكاليف إضافية مقارنة بميزانيات التشغيل التي اعتمدها الاتفاقية الثلاث، وأن

(4) أسند إعداد تقارير الاستعراض إلى أمانات الاتفاقيات الثلاث ووحدي التقييم لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأغذية والزراعة.

يعرض هذا الاقتراح لتنظر فيه مؤتمرات الأطراف في اتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم التي ستعقد في عام 2013؛

17 - يقرر أن اجتماعات مؤتمرات الأطراف في اتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم ينبغي أن تُعقد على نحو منسق، ويطلب إلى الأمين التنفيذي جدولتها على نحو يسهل تنسيقها؛

18 - يقرر أيضاً، رهناً بتقديم تقارير الاستعراض المشار إليها في الفرع سادساً من هذا المقرر، وأخذاً في الاعتبار للتعليقات الصادرة عن الأطراف بهذا الشأن، أن يعقد على التوالي وفي نفس المكان، على غرار الاجتماع العادي لاتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم المقرر عقده في عام 2013، اجتماعات استثنائية متزامنة لمؤتمرات الأطراف في الاتفاقيات الثلاث، وأن تدرج في جداول أعمالها المسائل المتعلقة بالتعاون والتنسيق بين الاتفاقيات، مع التركيز بصورة رئيسية على ما يلي:

- (أ) مشاريع المقررات المتعلقة باستعراض الترتيبات الموافقة عليها عملاً بمقررات التآزر؛
  - (ب) اقتراح تنظيم الأمانات المشار إليه في الفقرة 4 من هذا الفرع؛
  - (ج) مشاريع المقترحات المتعلقة بالأنشطة المشتركة للفترة 2014 - 2015؛
  - (د) ميزانية الأنشطة المشتركة والتعديلات الضرورية المحتملة إدخالها على ميزانية الاتفاقيات الثلاث لفترة السنتين 2014 - 2015؛
  - (هـ) نتائج العملية الاستشارية التي قام بها المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن خيارات التمويل للمواد الكيميائية والنفايات؛
- 19 - يطلب إلى المدير التنفيذي أن يعدّ، بالتشاور مع الأطراف عن طريق المكاتب، اقتراحاً يتعلق بتوقيت وتنظيم اجتماعات مؤتمرات الأطراف في اتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم لتنظر فيها مؤتمرات الأطراف الثلاثة التي ستعقد في عام 2013، أخذاً في عين الاعتبار نتائج الاستعراض المشار إليه في الفرع سادساً من هذا المقرر؛

## ثالثاً

### الدوائر المشتركة

20 - يرحب بالتقدم الذي أحرزه المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالتشاور مع المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة وعن طريق الأمناء التنفيذيين للاتفاقيات الثلاث، في إنشاء الدوائر المشتركة للاتفاقيات الثلاث، وتنفيذها وتدعيمها؛

21 - يوافق على اقتراح الأمين التنفيذي المتعلق بالتنظيم المؤقت للأمانة والمكون من وحدة الخدمات المشتركة للاتفاقيات وثلاث وحدات تقنية تدعم العمليات التي تقوم بها اتفاقية بازل واتفاقية ستكهولم والجزء المتعلق ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة من اتفاقية روتردام؛<sup>(5)</sup>

22 - يرحب بمقترحات الأمين التنفيذي المتعلقة بالتنظيم المؤقت للأمانات الثلاث المتمثل في أمانة تتكون من وحدة الخدمات المشتركة للاتفاقيات وثلاث وحدات تقنية، وبالتغيير في تنظيم الدوائر المشتركة لاتفاقيات بازل وروتterdam وستكهولم الممثل في الرسم البياني الوارد في المرفق الثاني من هذا المقرر؛

23 - يذكّر بالدعوة التي وجهها إلى الأطراف ومجتمع المانحين للنظر في توفير تمويل، على شكل تبرعات، قدره 80 000 دولار لتغطية تكاليف إدماج مواقع وخدمات تكنولوجيا المعلومات للاتفاقيات الثلاث؛

24 - يطلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالتشاور مع المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة، وعن طريق الأمين التنفيذي، مواصلة الجهود لتنفيذ الدوائر المشتركة لاتفاقيات بازل وروتterdam وستكهولم؛

## رابعاً

### تزامن دورات الميزانيات

25 - يرحب بالمعلومات عن تزامن دورات ميزانيات الاتفاقيات الثلاث الواردة في مذكرة الأمانة عن هذا الموضوع.<sup>(6)</sup>

## خامساً

### المراجعة المشتركة

26 - يحيط علماً بالمعلومات الواردة في مذكرة الأمانة بشأن مراجعة مكتب خدمات الرقابة الداخلية في عام 2011 للإدارة الاستراتيجية للاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف التي يوفر لها برنامج الأمم المتحدة للبيئة خدمات الأمانة، بما في ذلك اتفاقيات بازل وروتterdam وستكهولم؛<sup>(7)</sup>

(5) UNEP/FAO/RC/COP.5/25/Add.2

(6) UNEP/FAO/RC/COP.5/25/Add.4

27 - يطلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يقدم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف في اتفاقيات بازل وروتردام وستكهولم في اجتماعاتها التي ستعقد في عام 2013 عن نتائج تلك المراجعة وخصوصاً بالنسبة لاتفاقيات بازل وروتردام وستكهولم؛

#### سادساً

#### ترتيبات الاستعراض

28 - يعتمد الاختصاصات الواردة في المرفقين الرابع والخامس من هذا المقرر بشأن التقارير المتعلقة باستعراض الترتيبات التي تم اعتمادها عملاً بمقررات التآزر المدعو إلى اتخاذها في الفرع سادساً من المقررات الجامعة والمتعلقة بترتيبات الاستعراض؛

29 - يطلب من الأمانات ويدعو المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالتشاور مع المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، إلى مواصلة تنفيذ الفرع سادساً من المقررات الجامعة، باستخدام الاختصاصات المشار إليها في الفقرة السابقة؛

#### سابعاً

#### أحكام ختامية

30 - يطلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالتشاور مع المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة، وعن طريق الأمين التنفيذي، أن يقدم تقريراً عن تنفيذ هذا المقرر إلى مؤتمرات الأطراف في اتفاقيات بازل وروتردام وستكهولم التي ستعقد في عام 2013.

المرفق الأول للمقرر ا ر - 12/5

الأنشطة المشتركة المقترحة والشاملة لكل القطاعات التي ستدرج في برامج عمل اتفاقيات  
بازل وروتتردام وستكهولم للفترة 2012 - 2013

أولاً - المساعدة التقنية

عنوان النشاط	الفرع 1 - تطوير أدوات لدعم البلدان في تنفيذ الاتفاقيات
الولاية	المقررات الجامعة (ا ب ا- 1/1، ا ر ا- 1/1، اس ا- 1/1).
الهدف	تطوير الأدوات وتبادل الخبرات وتشجيع الممارسات الجيدة لتعزيز معارف وقدرات الأطراف لتنفيذ الاتفاقيات.
مؤشرات الأداء	<p>1 - تحديث مجموعة الأدوات والأدوات الإلكترونية المتوافرة في إطار الاتفاقيات الثلاث؛</p> <p>2 - عدد مستعملي الأدوات الإلكترونية؛</p> <p>3 - عدد الأطراف المدربين على الإدارة السليمة بيئياً للملوثات العضوية الثابتة، والنفايات الجديدة للملوثات العضوية الثابتة؛</p> <p>4 - عدد الممارسات الجيدة والخبرات المتقاسمة بشأن الإدارة السليمة بيئياً لنفايات الملوثات العضوية الثابتة؛</p> <p>5 - عدد أنشطة المتابعة والمشروعات المضطلع بها لدعم الإدارة السليمة بيئياً لنفايات الملوثات العضوية الثابتة.</p>
وصف موجز للنشاط	<p>1 - تطوير مجموعات أدوات، وأدوات تدريب إلكترونية، وتحديث المجموعات الموجودة، بما في ذلك الأدوات الخاصة بنفايات الملوثات العضوية الثابتة، ومبيدات الآفات والمواد الكيميائية الصناعية؛</p> <p>2 - توفير أدوات التواصل الإلكتروني.</p>
النواتج المتوقعة	<p>1 - تطوير الأدوات وتحديثها وتوفيرها وفقاً للمقتضى؛</p> <p>2 - تمكين الأطراف من استعراض واستكمال استراتيجياتها لتحديد المخزونات والمنتجات والمواد المستعملة التي تحتوي على ملوثات عضوية ثابتة جديدة أو ملوثة بها؛</p> <p>3 - تنظيم حلقات عمل إقليمية لتقاسم الخبرات بين الأطراف.</p>
طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)	<p>داخلي:</p> <p>- تطوير مواد تدريب مستكملة، بما في ذلك أدوات تدريب إلكترونية، بصورة منسقة بين الأمانات الثلاث؛</p> <p>خارجي:</p> <p>- إشراك المراكز الإقليمية التابعة لاتفاقيتي بازل وستكهولم والتابعة للأطراف الإقليمية الأخرى، مثل المكاتب الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج البيئة، في إدارة حلقات العمل؛</p> <p>- دعوة المؤسسات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية المختصة، مثل المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص، بالإضافة إلى المنظمات الحكومية الدولية العاملة في ميدان الإدارة السليمة للمواد الكيميائية مثل مرفق البيئة العالمية، منظمة الأغذية والزراعة، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، البنك الدولي، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث.</p>

المراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم، والحكومات المضيفة للمراكز الإقليمية، المكاتب الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج البيئة، والخبراء.	الشريك (الشركاء)

<b>عنوان النشاط</b>	<b>الفرع 2 - برامج بناء القدرات على المستوى الإقليمي</b>
<b>الولاية</b>	مقررات التأزر (ا ب - 10/9، ا ر - 11/4، اس - 34/4).
<b>الهدف</b>	تعزيز قدرات الأطراف على تنفيذ الاتفاقيات على المستوى القطري.
<b>مؤشرات الأداء</b>	<p>1 - عدد الأطراف التي شاركت في أنشطة التدريب؛</p> <p>2 - عدد مقترحات المشروعات التي وُضعت، والتي تتسق مع خطط عمل الاتفاقيات الثلاث؛</p> <p>3 - عدد الأطراف القادرة على تحديد المانحين أو الشركاء المحتملين، والتي تتفاوض بشأن تمويل المشروعات ذات الصلة بالاتفاقيات الثلاث؛</p> <p>4 - عدد الخبراء الإقليميين الذين ينهضون بدور رئيسي في تقديم المساعدة التقنية وتطوير القدرات؛</p> <p>5 - عدد طلبات المساعدة التقنية التي تم الرد عليها في الوقت المناسب.</p>
<b>وصف موجز للنشاط</b>	<p>1- تطوير وتنفيذ أنشطة تدريب، تستند إلى الخبرات السابقة والاحتياجات التي تم تحديدها على المستويين القطري والإقليمي باستخدام أدوات تعبئة الموارد التي طورت قبل ذلك، لمساعدة الأطراف على تطوير مقترحات مشروعات متماسكة، وإعلامهم بتقنيات تعبئة الموارد والأموال المتوفرة لتنفيذ الاتفاقيات الثلاث؛</p> <p>2 - إنشاء شبكة للخبراء الإقليميين (مراكز الاتصال الوطنية، الخبراء الإقليميون، موظفو المكاتب الإقليمية، المراكز الإقليمية، الخ.) من ذوي المعرفة في مجال المساعدة التقنية، ومن يساعدون ويشاركون حسب مقتضى الحال، في تقديم المساعدة التقنية وبناء القدرات؛</p> <p>3 - تقديم التدريب بشأن استخدام التوجيهات التقنية والسياساتية؛</p> <p>4 - تعزيز قدرات البلدان على تحضير، وصياغة واستكمال أطر وطنية قانونية (مثل التدابير التشريعية والإدارية لتنفيذ الالتزامات والإجراءات طبقاً لما تقضي به الاتفاقيات)، لدعم البلدان في إنفاذ الأطر القطرية القانونية، بما في ذلك التشريعات الوطنية والمبادئ التوجيهية، وتحديد وتطوير أدوات إضافية قانونية وغيرها ذات صلة؛</p> <p>5 - المتابعة مع فرادى الأطراف التي تحتاج إلى مساعدة تتلاءم واحتياجاتها، ومثال ذلك تقديم المشورة.</p>
<b>النواتج المتوقعة</b>	<p>1 - تدريب مراكز الاتصال، والسلطات المحلية المعنية والمراكز الإقليمية على شتى القضايا ذات الصلة بتنفيذ الاتفاقيات؛</p> <p>2 - تطوير اختصاصات الخبراء الإقليميين، وفهم الخبراء الإقليميين للاستراتيجية، والمنهجية والبرنامج وأنشطة الأمانات المتعلقة بتقديم المساعدة التقنية ودعم البرنامج فهماً كاملاً؛</p> <p>3 - زيادة الوعي بالمتطلبات القانونية طبقاً للاتفاقيات الثلاث، وبمجال الإطار القانوني لكل طرف المتعلق بالاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات؛</p> <p>4 - تزويد الأطراف بالأدوات، بما في ذلك المبادئ التوجيهية القانونية</p>



<p>5 - اكتساب فهم أفضل للعقبات التي تواجهها الأطراف في تنفيذ التزاماتها التي ترتبها عليها الاتفاقيات؛</p> <p>6 - تقديم المساعدة الملائمة لاحتياجات فرادى الأطراف بناء على طلبها.</p>	
<p>داخلي: - تطوير الأدوات وتنظيم الدورات التدريبية؛</p> <p>خارجي: - إشراك المراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم والشركاء الإقليميين الآخرين، مثل المكاتب الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج البيئة في تنفيذ حلقات العمل.</p>	<p>طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)</p>
<p>معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية، برنامج البيئة.</p>	<p>الشريك (الشركاء)</p>

<p><b>الفرع 3 - دعم الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات على المستوى القطري</b></p>	<p>عنوان النشاط</p>
<p>مقررات التأزر (ا ب - 10/9، ا ر - 11/4، اس - 34/4)؛ المقررات الجامعة (ا ب ا - 1/1، ا ر ا - 1/1، اس ا - 1/1).</p>	<p>الولاية</p>
<p>تطوير أطر مؤسسية قطرية للتنفيذ المنسق للاتفاقيات الثلاث، مثل خطط العمل الوطنية، والاستراتيجيات والأطر المؤسسية؛</p>	<p>الهدف</p>
<p>1 - عدد البلدان التي طورت استراتيجيات شاملة ومستكملة لإدارة المواد الكيميائية والنفايات؛</p> <p>2 - عدد البلدان التي طورت بيئة تمكينية للسياسات وداعمة للإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات؛</p> <p>3 - عدد البلدان التي تُنفذ فيها أنشطة المتابعة ذات الأولوية التي تم تحديدها في إستراتيجيات المواد الكيميائية والنفايات.</p> <p>4 - عدد الأطراف المستفيدة من برامج تم تنفيذها عن طريق مراكز إقليمية</p>	<p>مؤشرات الأداء</p>
<p>سوف تُنفذ على المستوى القطري مشروعات للتنفيذ المنسق لاتفاقيات بازل، وروتدراي وستكهولم. وسوف تشمل الأنشطة على ا لتعاون الوثيق بين مراكز الاتصال لدى الاتفاقيات الثلاث وأصحاب المصلحة الرئيسيين الآخرين بهدف تحديد التحديات والثغرات في تنفيذ الاتفاقيات؛ وتطوير مقترحات بشأن العناصر الضرورية التقنية والوظيفية بما في ذلك الأنشطة ذات الأولوية؛ وتطوير قواعد قانونية وإدارية، و بيئات داعمة للسياسات تسمح ببرامج الإدارة المنسقة للمواد الكيميائية التي تراعي الالتزامات التي ترتبها الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف والاستخدام الكامل لمزايا مثل هذه الاتفاقيات. وسوف تسمح المؤسسات الوطنية بخلق مبادرات إدارة عمرية للمواد الكيميائية مثل استراتيجيات إدارة المواد الكيميائية والنفايات، واعتمادها وتنفيذها واستدامتها. وسوف يقدم هذه النشاط أيضاً المساعدة إلى اللجان الوطنية المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات لدى البلدان النامية. وسيتم تنظيم حلقات عمل لتطوير خطط عمل وطنية، واستراتيجيات وأطر مؤسسية بشأن إدارة المواد الكيميائية والنفايات. كما يقدم التدريب إلى نقاط الاتصال وسلطات الإنفاذ لدى الاتفاقيات الثلاث.</p>	<p>وصف موجز للنشاط</p>

<p>1 - تطوير برامج وطنية لإدارة المواد الكيميائية والنفايات، كنظم الرقابة على الصادرات والواردات من المواد الكيميائية الخطرة والنفايات؛</p> <p>2 - صياغة لوائح تشريعية وإدارية أو وضع خطط لصياغة هذه اللوائح؛</p> <p>3 - تحديد الأنشطة ذات الأولوية الرامية إلى تنفيذ الاتفاقيات؛</p> <p>4 - تطوير الشراكات والتنسيق على المستوى القطري فيما بين أصحاب المصلحة الرئيسيين في إدارة المواد الكيميائية والنفايات، بما في ذلك السلطات الوطنية المعنية، ومراكز الاتصال الوطنية ونقاط الاتصال الرسمية؛</p> <p>5 - تحسين القدرة على إدارة المواد الكيميائية والنفايات من جانب الأطراف المشاركة؛</p> <p>6 - تعزيز القدرة على تنفيذ الاتفاقيات.</p>	<p><b>النواتج المتوقعة</b></p>
<p>سوف تتعاون الأمانات الثلاث تعاوناً وثيقاً وتقوم بصورة مشتركة بتنسيق وتيسير وضع البرامج الوطنية التي تنفذ حسبما يتناسب من خلال المراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم، وعن طريق البلدان والشركاء المعنيين.</p>	<p><b>طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)</b></p>
<p>منظمة الأغذية والزراعة، برنامج البيئة، النهج الاستراتيجي، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، منظمة الصحة العالمية، المنظمة العالمية للجمارك، المراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم، والمكاتب الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة لمنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج البيئة.</p>	<p><b>الشريك (الشركاء)</b></p>

<p><b>الفرع 4 - تطوير شراكات مع الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى</b></p>	<p><b>عنوان النشاط</b></p>
<p>مقررات التأزر (ا ب - 10/9، اس - 34/4)؛ المقرر 7/10 الصادر عن الاجتماع العشرين لاجتماع الأطراف في بروتوكول مونتريال.</p>	<p><b>الولاية</b></p>
<p>تطوير شراكات استراتيجية مع الاتفاقات البيئية الأخرى المتعددة الأطراف، مثل إدارة المواد المستنفدة لطبقة الأوزون والتخلص منها، والملوثات العضوية الثابتة والمواد الخطرة الأخرى.</p>	<p><b>الهدف</b></p>
<p>1 - وضع تطوير خطة بشأن الشراكات الاستراتيجية مع الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى؛</p> <p>2 - إنشاء عدد من الشراكات الاستراتيجية؛</p> <p>3 - تطوير عدد من خطط التنفيذ للإدارة المشتركة لعمليات التخلص من المواد المستنفدة للأوزون، ونفايات الملوثات العضوية الثابتة والمواد الكيميائية الخطرة لكل إقليم؛</p> <p>4 - تدمير أطنان من المواد المستنفدة للأوزون، ونفايات الملوثات العضوية الثابتة والمواد الكيميائية الخطرة الأخرى عن طريق عمليات مشتركة لإدارة تلك المواد والتخلص منها.</p>	<p><b>مؤشرات الأداء</b></p>
<p>1 - تطوير وتنفيذ خطة لتحديد الشراكات الاستراتيجية مع الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى؛</p> <p>2 - تنفيذ الشراكة التي تم تحديدها بالفعل والمتصلة بالمواد المستنفدة للأوزون، والقيام بدراسة مؤسسية، وتقنية وتحليل تكاليفي لضمان أن يتم جمع المواد المستنفدة للأوزون ونقلها وتدميرها، ونفايات الملوثات العضوية الثابتة والمواد الخطرة الأخرى بصورة اقتصادية سليمة، وبأسلوب سليم في أربعة أقاليم .</p>	<p><b>وصف موجز للنشاط</b></p>

<p>وسوف تتم عمليات التخلص تجريبية لدى بلدان طليعية عن طريق نهج قطري و/أو إقليمي بصورة مجددة . يضاف إلى ذلك، أن الجهود سوف تبذل لتحديد أهداف مشتركة بين الاتفاقيات وبرتوكول مونتريال.</p>	
<p>1 - وضع خطة لشراكات استراتيجية مع اتفاقات بيئية أخرى متعددة أطراف؛ 2 - تحديد وتنفيذ شراكات استراتيجية؛ 3 - توضيح أبعاد القضايا القانونية والإجرائية المتعلقة بالتخلص المشترك من المواد المستنفدة للأوزون والملوثات العضوية الثابتة وذلك على المستوى القطري؛ 4 - تطوير القدرة على التعامل مع تدمير المواد المستنفدة للأوزون والملوثات العضوية الثابتة؛ 5 - تنفيذ عمليات التخلص من المواد المستنفدة للأوزون، ونفايات الملوثات العضوية الثابتة وغيرها عن طريق الإدارة المشتركة لنهج التخلص.</p>	<p><b>النواتج المتوقعة</b></p>
<p>سوف يتم تنفيذ مشروع تجريبي للتخلص من المواد المستنفدة للأوزون وتدمير الملوثات العضوية الثابتة من جانب المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل واتفاقية ستكهولم داخل أقاليمها وذلك بدعم من أمانتي اتفاقيتي بازل وستكهولم وبرنامج البيئة والبلدان المانحة والمشاركة الأخرى.</p>	<p><b>طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)</b></p>
<p>المراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم، والحكومات المضيفة للمراكز الإقليمية والعمليات التحريبية، وبرنامج البيئة.</p>	<p><b>الشريك (الشركاء)</b></p>

<p><b>الفرع 5 - العمل مع مكاتب الاتصال الإقليمية في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وأفريقيا وآسيا بالتعاون مع الشركاء الرئيسيين</b></p>	<p><b>عنوان النشاط</b></p>
<p>المقررات الجامعة (ا ب ا - 1/1، ا ر ا - 1/1، اس ا - 1/1).</p>	<p><b>الولاية</b></p>
<p>التسليم المنسق لبرامج وأنشطة المساعدة التقنية وبناء القدرات على المستوى الإقليمي لدعم تنفيذ اتفاقيات بازل وروتردام وستكهولم.</p>	<p><b>الهدف</b></p>
<p>1 - عدد المرات التي شاركت فيها مكاتب الاتصال التابعة لبرنامج البيئة ومسؤولو الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف في أنشطة تقديم المساعدة التقنية وبناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ الاتفاقيات الثلاث؛ 2 - عدد الأنشطة ذات الصلة بتنفيذ الاتفاقيات الثلاث التي تقوم بها مكاتب الاتصال التابعة لبرنامج البيئة، ومسؤولو الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف؛ 3 - عدد الأطراف داخل الأقاليم التي تتلقى دعماً من مكاتب الاتصال التابعة لبرنامج البيئة، ومن مسؤولي الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف؛ 4 - زيادة التنسيق بين الأمانات ومكاتب الاتصال التابعة لبرنامج البيئة، ومسؤولي الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف.</p>	<p><b>مؤشرات الأداء</b></p>
<p>سوف تقوم مراكز الاتصال التابعة للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات التابعة لبرنامج البيئة، إلى جانب أمور أخرى بعمل الآتي: 1 - تقديم المشورة التقنية والتوجيه للبلدان لتيسير التنفيذ القطري والإقليمي للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات؛</p>	<p><b>وصف موجز للنشاط</b></p>

<p>2 - مساعدة البلدان في تحديد احتياجاتها والثغرات الموجودة لديها المتعلقة بتنفيذ الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات، وفي إيجاد الحلول والدعم اللازم؛</p> <p>3 - مساعدة البلدان في إعداد، واستكمال وتقديم خطط التنفيذ الوطنية، والوفاء بمتطلبات إعداد التقارير الوطنية؛</p> <p>4 - التعاون مع أمانات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات في تنظيم وتسليم المساعدة التقنية (الاجتماعات الإقليمية، حلقات العمل والتدريب)؛</p> <p>5 - تحسين صورة الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات من خلال إزكاء الوعي بالتعاون مع الأمانات؛</p> <p>6 - تشجيع الارتباطات البنينة على المستوى القطري بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات لتعزيز أنشطة التنفيذ وتشجيع جوانب التأزر فيما بين الاتفاقيات؛</p> <p>7 - التنسيق مع المراكز الإقليمية والتنسيقية التابعة لاتفاقيتي بازل وستكهولم والمساهمة في أنشطة بناء القدرات؛</p> <p>8 - العمل كمستودع للمعارف بالنسبة لقضايا المواد الكيميائية والنفايات داخل الإقليم؛</p> <p>9 - تيسير تبادل المعلومات بالتنسيق مع الأمانات والمراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم والمكاتب الإقليمية ودون الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة، ومساعدة البلدان على موافاة الأمانات أولاً بأول بشأن التغييرات في السلطات الوطنية المعنية، ومراكز الاتصال الوطنية ومراكز الاتصال الرسمية؛</p> <p>10 - تزويد الأمانات بتغذية مرتدة منتظمة بشأن القضايا المهمة في الأقاليم.</p>	
<p>تعزيز التنسيق بين برامج وأنشطة المساعدة التقنية وبناء القدرات على المستويين الإقليمي والوطني.</p>	<p>النواتج المتوقعة</p>
<p>مسؤولو البرامج التابعون لبرنامج البيئة، ومراكز الاتصال التابعة للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات الموجودة لدى المكاتب الإقليمية لبرنامج البيئة.</p> <p>تمول عن طريق برنامج البيئة، تكاليف الموظفين فقط.</p>	<p>طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)</p>
<p>المكاتب الإقليمية التابعة لبرنامج البيئة، شعبة القانون البيئي والاتفاقيات البيئية لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة، فرع المواد الكيميائية التابع لشعبة التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة، المكاتب الإقليمية ودون الإقليمية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة.</p>	<p>الشريك المحتمل (الشركاء المحتملون)</p>

## ثانياً - الأنشطة العلمية والتقنية

<p>الفرع 6 - دعم العمل والتنسيق بين الهيئات العلمية التابعة للاتفاقيات وتحديد القضايا المشتركة والارتباطات فيما بينها</p>	<p>عنوان النشاط</p>
<p>مقررات التأزر (ا ب - 10/9، ا ر - 11/4، اس - 34/4)؛ المقررات الجامعة (ا ب ا 1/1، ا ر ا - 1/1، اس ا - 1/1).</p>	<p>الولاية</p>

<p>1 - تقديم الدعم التقني والدعم في مجال السياسات إلى الهيئات العلمية للاتفاقيات الثلاث بصورة منسقة؛</p> <p>2 - تبادل المعلومات والتعاون بشأن القضايا العلمية والتقنية والسياساتية الشاملة لكل القطاعات؛</p> <p>3 - توفير الفرص أمام الهيئات التقنية والعلمية للربط الشبكي والاتصال وتبادل المهارات؛</p> <p>4 - تيسير التفكير في دور وأداء الهيئات العلمية.</p>	<p><b>الهدف</b></p>
<p>1 - عدد الدراسات التي أجريت بشأن الارتباطات بين الاتفاقيات والقضايا الأخرى ذات الصلة؛</p> <p>2 - التعاون بشأن القضايا المشتركة من جانب الهيئات العلمية في إطار الاتفاقيات؛</p> <p>3 - إنشاء قائمة بأسماء الخبراء، وعقد اجتماع لإدراج المواقع الشبكية على الإنترنت وحلقة عمل للخريجين.</p>	<p><b>مؤشرات الأداء</b></p>
<p>1 - العمل مع الخبراء العلميين المختصين لمعالجة القضايا المشتركة التي تعوق العمل الفعال للهيئات العلمية؛</p> <p>2 - دراسة واستعراض الارتباطات بين الاتفاقيات وتحديد القضايا التقنية الشاملة لكل القطاعات التي يحتاج الأمر إلى تطوير التعاون بشأنها أو زيادته، مثال ذلك؛ تغير المناخ والملوثات العضوية الثابتة، ومناولة النفايات الإلكترونية التي تشتمل على مشبطات اللهب المبرومة والزئبق؛ والإدارة العمرية للمواد الكيميائية الخطرة؛ والتجارة السليمة في المواد الكيميائية ومبيدات الآفات الخطرة، وتحديد النفايات الكيميائية الخطرة وتواتر وجودها في النقاط الساخنة في البيئة؛ والصلة بالتنوع البيولوجي، وتدهور الأراضي، إلى غير ذلك؛</p> <p>3 - العمل مع آلية تبادل المعلومات لإنشاء قائمة بأسماء الخبراء في مجال العمل بالهيئات التقنية والعلمية لدى الاتفاقيات الثلاث، وإنشاء موقع شبكي على الإنترنت للخريجين لعقد حلقة عمل لمقابلة وتدريب ورفع وعي المشاركين فيها ووضع وثائق تقنية وعلمية مشتركة أو توجيهات حسبما يقتضي الأمر.</p>	<p><b>وصف موجز للنشاط</b></p>
<p>1 - تتلقى الهيئات التقنية والعلمية للاتفاقيات الثلاث دعماً تقنياً وفي مجال السياسات يُيسر تبادل المعلومات ذات الصلة وتقاسمها فيما بين هذه الهيئات وبين العمليات الحكومية الدولية المختصة الأخرى، بما في ذلك النهج الاستراتيجي؛</p> <p>2 - الإبلاغ عن الارتباطات والتعاون المحتمل بين الهيئات العلمية للاتفاقيات؛</p> <p>3 - إنشاء قائمة بالمواقع الشبكية بأسماء الخبراء والخريجين.</p>	<p><b>النواتج المتوقعة</b></p>
<p>داخلي؛ سفر الموظفين، استشاري، عقود من الباطن، سفر المشاركين، الترجمة والطباعة.</p>	<p><b>طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)</b></p>
<p>المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والهيئات الصناعية المعنية</p>	<p><b>الشريك (الشركاء)</b></p>

<p><b>الفرع 7 - دعم تطبيق الأطراف لنهج عمري لإدارة المواد الكيميائية :</b> تحديث المبادئ التوجيهية التقنية العامة بشأن الإدارة السليمة بيئياً لنفايات الملوثات العضوية الثابتة بحيث تشمل الملوثات العضوية الثابتة الجديدة</p>	<p><b>عنوان النشاط</b></p>
---	----------------------------

الولاية	مقررات التأزر (ا ب - 10/9، اس - 34/4)، الفرع ثانياً جيم، الفقرتان 4 و5؛ المقررات الجامعة (ا ب - 1/1، اس - 1/1).
الهدف	تتلقى الأطراف في اتفاقيتي بازل وستكهولم المعلومات التقنية والعلمية والتوجيهات عند الحاجة بحيث يسمح لها ذلك بالتعاطي مع النفايات الناتجة عن الملوثات العضوية الثابتة الجديدة التسعة.
مؤشرات الأداء	1- تحديث المبادئ التوجيهية التقنية بشأن الإدارة السليمة بيئياً لنفايات الملوثات العضوية الثابتة بحيث تشمل الملوثات العضوية الثابتة الجديدة؛ 2- عدد الأطراف الذين ينفذون إدارة سليمة بيئياً لنفايات ملوثات عضوية ثابتة؛ 3- الاستجابة في الوقت المناسب لعدد من طلبات الحصول على مساعدة تقنية ومشورة بشأن النهج العمري لإدارة المواد الكيميائية.
وصف موجز للنشاط	1 - استكمال المبادئ التوجيهية العامة التقنية بشأن الإدارة السليمة بيئياً لنفايات الملوثات العضوية الثابتة لتشمل الملوثات العضوية الثابتة الجديدة. 2 - تقديم المعلومات والتوجيهات التقنية والعلمية إلى الأطراف في الاتفاقيتين بحيث تسمح لهما بالتعامل مع الملوثات العضوية الثابتة الجديدة؛ 3 - تقديم التوجيهات بشأن السياسات والمعلومات التقنية إلى الأطراف في الاتفاقيتين لمساعدتهما على إدارة المواد الكيميائية والنفايات بما يتمشى مع النهج العمري.
الناتج المتوقع	1 - استكمال المبادئ التوجيهية العامة التقنية بشأن الإدارة ال سليمة بيئياً لنفايات الملوثات العضوية الثابتة لتشمل الملوثات العضوية الثابتة الجديدة؛ 2 - تتلقى الأطراف في اتفاقيتي بازل وستكهولم معلومات تقنية وعلمية والتوجيهات في التوقيت المناسب بحيث تسمح لهم الأطراف بالتعامل مع النفايات الناتجة عن الملوثات العضوية الثابتة الجديدة؛ 3 - تتلقى الأطراف في الاتفاقيتين توجيهات في مجال السياسات والمعلومات التقنية عند الاحتياج لمساعدتها على إدارة المواد الكيميائية طبقاً للنهج العمري.
طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)	داخلي: استشاري، عقود من الباطن، سفر المشاركين، الترجمة والطباعة.
الشريك (الشركاء)	الهيئات الصناعية، المنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية المعنية

### ثالثاً - المراكز الإقليمية

عنوان النشاط	الفرع 8 - التعاون والتنسيق بين المراكز الإقليمية ومنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج البيئة: الاجتماعات السنوية المشتركة
الولاية	مقررات التأزر (ا ب - 10/9، ار - 11/4، اس - 34/4)، الفروع أولاً ألف، 1 باء، 1 جيم؛ المقررات الجامعة (ا ب - 1/1، ار - 1/1، اس - 1/1)، الفرع أولاً، الفقرة 5.
الهدف	1 - زيادة التنسيق بشأن الاستراتيجيات الإقليمية وتحديد الفرص لتطوير الأنشطة المشتركة؛ 2 - زيادة التنسيق والتعاون بين المراكز الإقليمية، والمكاتب الإقليمية والكيانات الأخرى المشاركة في المساعدة التقنية على المستوى الإقليمي.
مؤشرات الأداء	1 - عقد اجتماع تنسيق سنوي؛

<p>2 - خطط تنفيذ إقليمية منسقة للمراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم والمكاتب الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج البيئة.</p>	
<p>سوف تعقد اجتماعات سنوية للمراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم والمكاتب الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج البيئة ويجري تنسيقها بواسطة أمانات الاتفاقيات وسوف يعقد موظفو المكاتب الإقليمية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج البيئة، والمكاتب الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم اجتماعات لعرض واستعراض أنشطتها، وتبادل المعلومات بشأن خطط العمل وخطط الأعمال التجارية بهدف زيادة تنسيق الأنشطة الإقليمية والاستراتيجيات وتحديد الفرص لتطوير أنشطة مشتركة . وسوف تعمل هذه الاجتماعات عن طريق سلسلة من الجلسات العامة، وجلسات الأفرقة الإقليمية، والجلسات المحددة للاتفاقيات . ومن المتوقع أن يتم تنسيق الأنشطة الإقليمية المحددة للاتفاقيات وتحديد موعدها الزمني بصورة تزيد الكفاءة. وسوف يؤدي تنسيق الأنشطة إلى زيادة فعالية الأعمال المتخذة.</p>	<p><b>وصف موجز للنشاط</b></p>
<p>1 - تبادل الخبرات زيادة التنسيق بين المراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم، والمكاتب الإقليمية لبرنامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة في تنفيذ عناصر أنشطة المساعدة التقنية للاتفاقيات الثلاث؛ 2 - مسح مُحسن للمتطلبات المالية والموارد الإقليمية لدعم برنامج المساعدة التقنية من خلال تحضير خطة مشتركة ومنسقة، ومناقشات بين الأمانات والمكاتب الإقليمية وممثلي المراكز الإقليمية الأمر الذي سيسفر عن تحديد وتطوير عدد من المقترحات للمشروعات التجريبية، والأنشطة المشتركة واستراتيجيات تعبئة الموارد؛ 3 - الانتهاء من المشروعات التجريبية بشأن الاستخدام المنسق للمراكز الإقليمية؛ 4 - تمثل الأنشطة المشتركة جزءاً من خطط العمل، وخطط الأعمال التجارية والمراكز الإقليمية.</p>	<p><b>النواتج المتوقعة</b></p>
<p>داخلي: - سيتولى ممثلو أمانات الاتفاقيات الثلاث تنفيذ هذا النشاط مع المكاتب الإقليمية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج البيئة والمراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم؛ خارجي: - إنشاء شبكة مراكز وشركاء إقليميين.</p>	<p><b>طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)</b></p>
<p>المراكز الإقليمية للتدريب ونقل التكنولوجيا التابعة لاتفاقية بازل، المراكز الإقليمية ودون الإقليمية المعنية ببناء القدرات ونقل التكنولوجيا التابعة لاتفاقية ستكهولم، مراكز الاتصال للمواد الكيميائية والنفايات التابعة للاتفاق البيئي المتعدد الأطراف لبرنامج البيئة، المكاتب الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة، المكاتب دون الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة</p>	<p><b>الشريك (الشركاء)</b></p>

<p><b>الفرع 9 - التعاون بين بلدان الجنوب</b></p>	<p><b>عنوان النشاط</b></p>
<p>مقررات التأزر (ا ب - 10/9، ا ر - 11/4، اس - 34/4)، الفرع أولاً جيم، الفقرة 18؛ المقررات الجامعة (ا ب - 1/1، ا ر - 1/1، اس - 1/1)، الفرع أولاً الفقرة 5.</p>	<p><b>الولاية</b></p>
<p>زيادة التعاون بين بلدان الجنوب بشأن الأنشطة التجريبية، وتبادل الخبرات، والنجاحات والتحالفات الاستراتيجية بين المراكز الإقليمية والأطراف من أجل التنفيذ المشترك للاتفاقيات .</p>	<p><b>الهدف</b></p>
<p>1 - التوقيع على عدد من اتفاقات التعاون الثنائية والمتعددة الأطراف لتيسير تبادل الخبرات بشأن الإدارة السليمة بيئياً للمواد الكيميائية والنفايات الخطرة؛</p>	<p><b>مؤشرات الأداء</b></p>

2 - تنفيذ عدد من الأنشطة المشتركة من جانب المراكز الإقليمية.	
تعالج المراكز الإقليمية قضايا محددة ذات أولوية في منطقتها تتعلق باتفاقيات بازل وروتterdam وستكهولم، مثال، النقل، والاستيراد والتصدير، أو قضايا الجمع والتخلص، الاتصال بالمراكز الإقليمية في المناطق الأخرى لتحديد والتعاون بشأن القضايا ذات الاهتمام المشترك مثل النهج التقنية والمؤسسية والإدارية . وسوف يُيسر المشروع تبادل الموظفين التقنيين فيما بين المراكز داخل منهج توأمة المشروعات والنهج الأخرى التي تستخدم خبرات خطة بالي الاستراتيجية لدعم التكنولوجيا وبناء القدرات.	وصف موجز للنشاط
1 - تطوير أنشطة مشتركة وتنفيذها على يد المراكز الإقليمية على أساس ثنائي ومتعدد الأطراف؛ 2 - توفير وتوزيع الأدوات العملية لتنفيذ المشروعات المشتركة، وأفضل الممارسات والدروس المستفادة وتوزيعها عن طريق المراكز والمواقع الشبكية على الإنترنت للأمانات؛ 3 - تبادل موظفي المراكز الإقليمية في ترتيبات توأمة بين المراكز الإقليمية وأمانات الاتفاقيات حسبما يتناسب.	النواتج المتوقعة
سوف يبدأ التعاون بين المراكز الإقليمية إلكترونياً بتبادل المعلومات العادية، والمؤتمرات الفيديوية وتقاسم الخبرات والدراسة التقنية.	طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)
المراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم، والمكاتب الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج البيئة، وأمانات اتفاقيات بازل وروتterdam وستكهولم.	الشريك (الشركاء)

#### رابعاً - آلية تبادل المعلومات

الفرع 10 - آلية تبادل المعلومات	عنوان النشاط
مقررات التأزر (ا ب - 10/9، ا ر - 11/4، اس - 34/4)، الفرع أولاً ألف، الفقرتان 2 و3، الفرع ثالثاً باء، الفقرة 4. المقررات الجامعة (ا ب - 1/1، ا ر - 1/1، اس - 1/1)، الفرع ثالثاً.	الولاية
1 - توفير نقطة دخول واحدة إلى طائفة واسعة من مصادر المعلومات المتاحة ذات الصلة بإدارة المواد الكيميائية والنفايات. 2 - تيسير تبادل المعلومات المتعلقة بتنفيذ اتفاقيات بازل وروتterdam وستكهولم، بما في ذلك نماذج لآليات التنسيق وأمثلة عن ممارسات التنسيق الرشيدة المستقاة من البلدان؛ 3 - تيسير نقل الخبرات والمهارات العملية بين أصحاب المصلحة؛ 4 - وضع استراتيجية وحيدة لصياغة آلية تبادل المعلومات لدى الاتفاقيات الثلاث، مما يتيح استخداماً أفضل للموارد؛ 5 - إيجاد نظام متكامل وسهل الاستعمال لإبلاغ الأطراف وسائر أصحاب المصلحة على نحو منظم بكل ما يجري على صعيد الاتفاقيات والاجتماعات والبرامج، وما إلى ذلك، على أن يتم هذا الأمر في بيئة أكثر تكاملاً وسهولة من حيث الاستخدام؛ 6 - استخدام الموارد المتاحة على نحو مدمج.	الهدف
1- أهمية وتوافق حزم المعلومات مع احتياجات المستعملين؛ 2- عدد الأطراف التي سوف تسهم، وتحصل على سبل النفاذ إلى المعلومات؛ 3- توافر أدوات جديدة لتسهيل تبادل المعلومات، ومثالها آليات الشبكات الاجتماعية؛ 4- رضی الأطراف وسائر أصحاب المصلحة عن الخدمات المقدمة وتزايد عدد	مؤشرات الأداء



<p>المتصفحين للمواقع الشبكية؛</p> <p>5- عدد المقالات والممارسات الرشيدة والمعلومات عن المشاريع التي يتم تداولها بين أصحاب المصلحة؛</p> <p>6- زيادة فرص الحصول على المعلومات والخبرات المتوفرة لجميع أصحاب المصلحة؛</p> <p>7- استخدام استراتيجية مشتركة لوضع آلية تبادل المعلومات؛</p> <p>8- الدمج بين المواقع الشبكية للاتفاقيات الثلاث.</p>	
<p>1- تطوير حزم معلومات شاملة لكل القطاعات؛</p> <p>2- وضع آلية مشتركة لتبادل المعلومات؛</p> <p>3- صيانة المواقع الشبكية التابعة للاتفاقيات ومواصلة تطويرها.</p>	<p>وصف موجز للنشاط</p>
<p>1- تحسين سبل الحصول على جميع المعلومات ذات الصلة بالتزامات الأطراف التي ترتبها الاتفاقيات الثلاث عليها، وتحديد فرص جديدة لتقاسم المعلومات وتجميعها؛</p> <p>أمثلة على حزم معلومات شاملة لكل القطاعات:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- مواد الوعي العام (منتدى الأمم المتحدة المعني بحجم التركيزات في الجسم وحملة سلامة الكوكب، الخ)؛</li> <li>- معلومات قانونية مشتركة؛</li> <li>- أداة بحث للقرارات التي تتخذها مؤتمرات الأطراف حسب المجالات المواضيعية؛</li> <li>- جدول زمني مشترك للاجتماعات؛</li> <li>- خريطة المراكز الإقليمية والمكاتب التابعة للاتفاقيات الثلاث؛</li> <li>- خريطة لحالة التصديق على الاتفاقيات الثلاث؛</li> <li>- بُدء للمواد الكيميائية والنفايات؛</li> <li>- مراكز اتصال للاتفاقيات الثلاث جميعها؛</li> <li>- بُدء قطرية، تبين حالة التنفيذ في الاتفاقيات الثلاث، ومعلومات عن أفضل الممارسات، والمشروعات الناجحة، الخ.</li> <li>- أي حزمة معلومات أخرى حسب الطلب.</li> </ul> <p>2- إيجاد بيئة متكاملة وسهلة الاستعمال تستخدمها الأطراف وغيرها من المستعملين للتعاون فيما بينها؛</p> <p>3- نظام أكثر تكاملاً يشمل الاتفاقيات الثلاث ويسهل تنفيذ الأطراف للاتفاقيات؛</p> <p>4- المواظبة على تحسين المواقع الشبكية على نحو يلبي متطلبات الأطراف، وتوفير معلومات مفيدة لباقي شرائح الجمهور؛</p>	<p>النواتج المتوقعة</p>
<p>داخلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تخصيص وقت يقوم فيه الموظفون بتصميم حزم للمعلومات وتنسيق تجميع البيانات وتوزيعها؛</li> <li>- توفير الأجهزة وتراخيص البرامج؛</li> </ul> <p>خارجي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الاستشاريون والشركاء، ومثال ذلك المراكز الإقليمية والمشروعات التجريبية في البلدان.</li> </ul>	<p>طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)</p>
<p>الحكومات، شبكة تبادل المعلومات بشأن المواد الكيميائية لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة، النهج الاستراتيجي، المراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل وستكهولم.</p> <p>شعبة القانون البيئي والاتفاقيات البيئية لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وغير ذلك من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، وذلك من خلال المبادرة القائمة المتعلقة بتبادل المعلومات وإدارة المعارف.</p>	<p>الشريك (الشركاء)</p>
<p>الفرع 11 - خدمات تكنولوجيا المعلومات المشتركة</p>	<p>عنوان النشاط</p>

<p>مقررات التآزر (ا ب - 10/9، ار - 11/4، اس - 34/4)، الفرع رابعاً-دال، الفقرة 10 (ب): ”تنشأ عن طريق الأمانة التنفيذيين للاتفاقيات الثلاث، وضمن الأمانات في جنيف، وترمي إلى تحسين مستوى تقديم الخدمات وكفاءتها... (ب) دائرة مشتركة لتكنولوجيا المعلومات؛“ المقررات الجامعة (ا ب - 1/1، ار - 1/1، اس - 1/1)، الفرع ثالثاً، الفقرة 3 (ج): ”تنشأ عن طريق الأمانة التنفيذيين للاتفاقيات الثلاث، مع الأخذ في الاعتبار للخبرات المكتسبة خلال الفترة الانتقالية، ... (ج) دائرة مشتركة لتكنولوجيا المعلومات.“</p>	<p>الولاية</p>
<p>1- تحسين مستوى الخدمات المقدمة في مجال تكنولوجيا المعلومات وكفاءتها؛ 2- تيسير عملية تقديم الأطراف للمعلومات وتبادلها؛ 3- تحسين الخدمات المقدمة إلى الأطراف خلال الاجتماعات التي تعقدها مؤتمر الأطراف وغيرها من الاجتماعات ذات الصلة، وذلك باستخدام التكنولوجيا الجديدة لتيسير المفاوضات؛ 4- توفير آليات كفؤة للاتصالات بين الأطراف والأمانة وسائر أصحاب الشأن في الاتفاقيات من خلال البريد الإلكتروني والفاكس الإلكتروني وشبكة الإنترنت؛ 5- توفير التكنولوجيا والخدمات والتدريب لموظفي الأمانات الذين يسهرون على توفير وثائق الاجتماعات في موعدها المحدد، وكذلك حزم المعلومات والمنشورات والمواقع الشبكية وغيرها من الأدوات المعرفية؛ 6- كفاءة المستوى اللازم من الأمن للذاكرة المؤسسية الخاصة باتفاقيات بازل وروتردام وستكهولم لدى الجهة التي تحتفظ بها وتتولى أرشفتها؛ 7- توفير بيئة لتكنولوجيا المعلومات أكثر تكاملاً ويسهل على الأطراف والأمانة وأصحاب المصلحة استخدامها؛ 8- توفير أرضية متينة لبناء آلية لتبادل المعلومات وغيرها من نظم المعلومات على نحو منظم، وتحقيق أكبر قدر ممكن من الاقتصاد في النفقات بإعادة استخدام المكونات المشتركة وتقاسم وقت الموظفين والموارد الأخرى.</p>	<p>الهدف</p>
<p>1- توافر أدوات جديدة في مجال تكنولوجيا المعلومات لتيسير عمل الأمانة والأطراف وسائر أصحاب المصلحة من ذوي الصلة بالاتفاقيات؛ 2- رضى الأطراف وأصحاب المصلحة عن الخدمة المقدمة؛ 3- موافقة نوعية وثائق الاجتماعات وحزم المعلومات والمواقع الشبكية وغيرها للمعايير العصرية؛ 4- تحقيق قدر أكبر من الكفاءة والتعامل الشخصي في التواصل مع الأطراف وسائر أصحاب الشأن؛ 5- توافر خدمات مشتركة لتكنولوجيا المعلومات واستغلالها على نحو منظم؛ 6- سير العمل بسلاسة ودون تأخير سببه مشاكل تكنولوجية في آلية تبادل المعلومات ونظم المعلومات وغيرها من المشاريع التي تعتمد اعتماداً كبيراً على التكنولوجيا.</p>	<p>مؤشرات الأداء</p>
<p>تزويد أمانات اتفاقيات بازل وروتردام وستكهولم بتكنولوجيا المعلومات والخدمات</p>	<p>وصف موجز</p>

<p>للنشاط</p> <p>الأساسية اللازمة لاشتغالها، ومنها:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- توفير الأجهزة وصيانتها وتصريفها، بما في ذلك الحواسيب الشخصية ومعدات الشبكات والمعدات السمعية البصرية، وغيرها؛</li> <li>- اختيار الحزم البرمجية وتركيبها والتدريب على استخدامها؛</li> <li>- إدارة الشبكات، بما في ذلك الكوابل والمحولات والخوادم والطابعات التي تعمل على الشبكة وغيرها؛</li> <li>- إدارة البريد الإلكتروني والفاكس الإلكتروني، بما في ذلك إدارة حسابات المستخدمين؛</li> <li>- توفير خدمات الإنترنت والدخول عن بعد لموظفي الأمانات والمستخدمين الخارجيين؛</li> <li>- أمن الشبكات وأدوات مكافحة البريد العشوائي ومكافحة الفيروسات وتكوين نسخ احتياطية للبيانات وغير ذلك؛</li> <li>- تقديم خدمات الدعم وإصلاح الأعطال.</li> </ul>	
<p>النواتج المتوقعة</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- تتوافر أدوات وخدمات جديدة لتكنولوجيا المعلومات لتيسير عمل الأمانة والأطراف وسائر أصحاب المصلحة ذوي الصلة؛</li> <li>2- قاعدة وخدمات أكثر تكاملاً في مجال تكنولوجيا المعلومات على نطاق الاتفاقيات الثلاث تُيسر تنفيذ الأطراف للاتفاقيات؛</li> <li>3- كفاءة أكبر في خدمة اجتماعات مؤتمرات الأطراف وغيرها من الاجتماعات المعقودة في إطار الاتفاقيات الثلاث؛</li> <li>4- قاعدة وخدمات معلوماتية مستقرة تسهل بناء آلية تبادل المعلومات وغيرها من النظم المعلوماتية؛</li> <li>5- إنجاز الأمانات للنواتج الموكلة إليها إنجازها في إطار برامج عملها على نحو يتسم بالفعالية والكفاءة.</li> </ol>	
<p>طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)</p> <p>داخلي</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- وقت الموظفين، الأجهزة، تراخيص البرامج؛</li> </ul> <p>خارجي</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الاستشاريون والمقاولون من الباطن.</li> </ul>	
	<p>الشريك (الشركاء)</p>

### خامساً - الوعي العام، والإرشاد والمنشورات

<p>عنوان النشاط</p>	<p>الفرع 12 - الإرشاد المشترك عن طريق الاتصال</p>
<p>الولاية</p>	<p>مقررات التأزر (ا ب - 10/9، ا ر - 11/4، ا س - 34/4)، الفرع ثالثاً ألف؛ المقررات الجامعة (ا ب - 1/1، ا ر - 1/1، ا س - 1/1)، الفرع ثالثاً.</p>
<p>الهدف</p>	<p>زيادة الوعي بأنشطة اتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم والمشاركة فيها خلال الفترة 2012 - 2013، بما في ذلك مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالتنمية المستدامة في أيار/مايو 2012 وأنشطة التنفيذ الوطنية بعد ذلك.</p>
<p>مؤشرات الأداء</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 - عدد من البيانات الصحفية، والتغطية الإعلامية لاتفاقيات بازل، وروتريام وستكهولم؛</li> <li>2 - إنتاج عدد من مواد الإرشاد.</li> </ol>

<p>يشمل الإرشاد المشترك عن طريق الاتصال تطوير مواد إرشادية مثل المواد السمعية والبصرية، والملصقات، الرسائل الإخبارية، الملازم، الكُتُب، تيبات، المعارض، الخ، اللقاءات الصحفية، والبيانات الصحفية وغيرها.</p>	<p><b>وصف موجز للنشاط</b></p>
<p>تقدم الدعم إلى تنفيذ اتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم عن طريق إعداد مواد إرشادية تشمل الطباعة والنشر مثال ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- إستراتيجية الصحافة وإدارة الأزمات؛</li> <li>- كفالة سلامة وإدارة الأنواع التي تنشأ في إطار الفريق المواضيعي للوعي العام والإرشاد؛</li> <li>- الطباعة والنشر؛</li> <li>- كتابة الخُطَب؛</li> <li>- البيانات الصحفية؛</li> <li>- الاتصال بالصحافة (الأمم المتحدة، وسائل الإعلام، المنظمات غير الحكومية)؛</li> <li>- الاستراتيجيات الجديدة للاتصال بوسائل الإعلام (المواقع الشبكية، كتابة المقالات الإلكترونية، الربط الشبكي الاجتماعي، تبادل المعلومات، الرسائل الإخبارية الإلكترونية، التحرير، صيانة وتطوير الشبكات والبحث عن المحتوى، إلى غير ذلك).</li> </ul>	<p><b>النواتج المتوقعة</b></p>
<p>داخلي: من خلال التعاون بين الأمانات الثلاث؛ تكاليف الموظفين فقط (تدرج تكاليف غير الموظفين في كل برنامج من برامج كل اتفاقية على حدة).<sup>(8)</sup></p>	<p><b>طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)</b></p>
<p>المراكز الإقليمية لاتفاقيتي ستكهولم وبازل، المكاتب الإقليمية لبرنامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة، شبكة أعمال بازل، دائرة حلول النفايات التابعة لاتفاقية بازل، الشبكة الدولية للقضاء على الملوثات العضوية الثابتة، جدول أعمال الأوزون، شبكة القضاء على مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور، النهج الاستراتيجي، مراكز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الأنظف، أصحاب المصلحة الدوليون الآخرون ومنظمات الأُمم المتحدة، وأصحاب المصلحة غير الإرباحيين وفي القطاع الخاص، حسبما يتناسب.</p>	<p><b>الشريك المحتمل (الشركاء المحتملون)</b></p>

الفرع 13 - الأنشطة المشتركة للإرشاد والوعي	عنوان النشاط
<p>مقررات التآزر (ا ب - 10/9، ا ر - 11/4، اس - 34/4)، الفرع ثالثاً ألف؛ المقررات الجامعة (ا ب - 1/1، ا ر - 1/1، اس - 1/1)، الفرع ثالثاً.</p>	<p><b>الولاية</b></p>
<p>1 - زيادة الوعي العام باتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم؛ 2 - توفير الدعم للهدف 4 (تخفيض وفيات الأطفال) والهدف 7 (كفالة الاستدامة البيئية) من الأهداف الإنمائية للألفية وغاية المؤتمر العالمي للتنمية المستدامة لعام 2020 المتمثلة في التوصل إلى إدارة المواد الكيميائية والنفايات بصورة سليمة؛ 3 - وضع خطة مشتركة للإرشاد والوعي العام تتضمن تحديد المجموعات المستهدفة والرسائل الأساسية وقنوات الاتصال الاستراتيجية التي تتميز بالفعالية مقارنة بالتكلفة.</p>	<p><b>الهدف</b></p>
<p>1- عدد الفعاليات التي نُظمت؛ 2- إحصاءات بالحركة على الموقع الشبكي واستعماله؛ 3- عدد المجموعات المستهدفة المشاركة في الفعاليات؛ 4- عدد أنشطة الإرشاد والوعي العام الإقليمية والوطنية والمحلية التي بدأ تنفيذها.</p>	<p><b>مؤشرات الأداء</b></p>

<p>سوف تستفيد الأنشطة المشتركة للإرشاد والوعي العام من الاستراتيجية المشتركة للوعي العام والإرشاد. وسوف تشمل الأنشطة على تنظيم فعاليات تشارك فيها المجموعات المستهدفة الاستراتيجية، والمشاركة في الفعاليات التي يُنظمها الآخرون وإدماج أنشطة حملة سلامة الكوكب التي تضطلع بها المنظمات المشاركة والأفراد على المستوى الإقليمي والوطني ودون الوطني. وعلاوة على ذلك، سوف تقوم الأمانات بدراسة جدوى تطوير استراتيجية عالمية للتسويق والمبيعات والرعاية وتشجيع الشركاء الخارجيين على تعبئة الموارد لدعم الأهداف المشتركة التي حددها الاتفاقيات في مجال الإرشاد والوعي العام.</p>	<p><b>وصف موجز للنشاط</b></p>
<p>1- اعتماد الاستراتيجية المشتركة للإرشاد والوعي العام وتنفيذها. 2- تيسير الأنشطة التي تجري بين المجموعات المستهدفة بقيادة الشراكات ومراقبتها. 3- زيادة الوعي الجماهيري باتفاقيات بازل وروتدام وستكهولم قبل، وأثناء وبعد مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة والاجتماع الثالث للمؤتمر الدولي لإدارة المواد الكيميائية الذي سيعقد في عام 2012. 4- زيادة فهم الجمهور لنهج الدورة العمرية لإدارة المواد الكيميائية والنفائات، ودعمه لهذا النهج.</p>	<p><b>الناتج المتوقع</b></p>
<p>داخلي: - من خلال التعاون بين الأمانات الثلاث والعقود من الباطن. خارجي: - الأنشطة مع المنظمات المشاركة والأفراد من خلال قبولها لمبادئ الأمم المتحدة، وبما يتوافق والأهداف الاستراتيجية المشتركة للإرشاد والوعي العام، بهدف زيادة الموارد الحالية، واتفاقيات الشراكة، والمساهمات العينية والطوعية.</p>	<p><b>طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)</b></p>
<p>المراكز الإقليمية ودون الإقليمية لاتفاقيتي ستكهولم وبازل، والمكاتب الإقليمية لبرنامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة، ودائرة حلول النفائات التابعة لاتفاقية بازل، والشبكة الدولية للتخلص من الملوثات العضوية الثابتة، وبرنامج عمل الأوزون، شريكة القضاء على مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور، النهج الاستراتيجي، مراكز الأنشطة الإقليمية لمراكز الإنتاج الأنظف وأصحاب المصلحة الدوليون الآخرون أو منظمات الأمم المتحدة، وأصحاب المصلحة غير الإرباحيين وفي القطاع الخاص، حسبما يتناسب.</p>	<p><b>الشريك المحتمل (الشركاء المحتملون)</b></p>
<p><b>الفرع 14 - المنشورات: إنتاج وتوزيع العديد من المنشورات القانونية والتقنية، وإعادة طباعة وتطوير منشورات جديدة</b></p>	<p><b>عنوان النشاط</b></p>
<p>مقررات التأزر (أ ب - 10/9، أ ر - 11/4، أ س - 34/4)؛ المقررات الجامعة (أ ب - 1/1، أ ر - 1/1، أ س - 1/1).</p>	<p><b>الولاية</b></p>
<p>تقديم المعلومات القانونية والتقنية إلى الأطراف وغيرهم من أجل التنفيذ الفعال للاتفاقيات.</p>	<p><b>الهدف</b></p>
<p>1 - إنتاج منشورات عالية الجودة بشكل مطبوع أو إلكتروني؛ 2 - إنتاج وتسليم المنشورات في الوقت المناسب؛ 3 - إصدار المنشورات بتوخي الفعالية مقارنة بالتكاليف؛ 4 - نشر عدد من المنشورات القانونية والتقنية، وإعادة طباعتها وتوزيعها.</p>	<p><b>مؤشرات الأداء</b></p>
<p>وسوف يشتمل النشاط على ما يلي: 1 - الوفاء باحتياجات إنتاج مطبوع قانوني أو تقني أو أي مطبوع آخر عند الطلب؛ 2 - تخطيط وتقديم وتحرير منشورات الاتفاقية وإصدارها وتوزيعها؛ 3 - الإشراف على تصميم التخطيط البياني، ومراجعة بروقات الطباعة وكفالة ضمان</p>	<p><b>وصف موجز للنشاط</b></p>

الجودة؛ 4 - الاتصال بمسئولي البرامج لدى الأمانات، ومخططي الرسومات البيانية، والطابعين ومتابعة مواعيد تقديم المشروعات النهائية والجداول الزمنية للإنتاج.	
1 - مصادر محسنة للمعلومات بشأن الجوانب القانونية والتقنية للمواد الكيميائية والنفايات الخطرة؛ 2 - فهم أفضل للقضايا ذات الصلة بالمواد الكيميائية والنفايات الخطرة؛ 3 - تقديم الدعم لتنفيذ الاتفاقيات؛ 4 - تقديم المعلومات ذات الصلة في الوقت المناسب إلى الأطراف وغيرهم.	النواتج المتوقعة
داخلي: - وقت الموظفين. خارجي: - المترجمون ومصمموا الخطط البيانية، والطابعون، الخ.	طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)
الأمم المتحدة، برنامج البيئة، الخ.	الشريك (الشركاء)

### سادساً - إعداد التقارير

الفرع 15 - إعداد التقارير الوطنية: تنقيح نظم إعداد التقارير لدى اتفاقيتي بازل وستكهولم وتحديد المجالات المحتملة للتبسيط	عنوان النشاط
مقررات التأزر (ا ب - 10/9، اس - 34/4)، الفرع ثانياً ألف؛ المقررات الجامعة (ا ب - د.إ - 1/1، اس - د.إ - 1/1)، الفرع أولاً، الفقرة 2.	الولاية
1 - تبسيط صيغ إعداد التقارير لاتفاقيتي بازل وستكهولم على نحو يتسم بالاتساق؛ 2 - آلية للجمع المنسق والمتزامن للمعلومات من الوكالات الحكومية المختصة لكلتي الاتفاقيتين؛ 3 - إنشاء آليات وطنية لإعداد التقارير المتعلقة بالاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات؛ 4 - زيادة قدرة مراكز الاتصال والسلطات المعنية على جمع المعلومات وإبلاغها.	الهدف
1 - عدد الأطراف المبلّغة التي تستخدم نظام الإبلاغ المبسط بالنسبة لكل من الاتفاقيتين؛ 2 - عدد المشاركين، عدد الأطراف ومستوى رضی المشاركين في كل حلقة عمل.	مؤشرات الأداء
يوجد حالياً لدى الأطراف متطلبات بشأن الإبلاغ السنوي في إطار اتفاقية بازل، بينما الأطراف في اتفاقية ستكهولم يقدمون تقاريرهم كل 4 سنوات. ومن أجل تيسير إعداد التقارير الوطنية لدى كل من الاتفاقيتين ستقوم الأمانتان بما يلي: 1 - استعراض نظم إعداد التقارير لدى كلتي الاتفاقيتين وتحديد المجالات المحتملة للتنسيق بينهما؛ 2 - تحليل نظم إعداد التقارير الإلكترونية الموجودة، وتحديد طرق تحسينها وتنفيذ التغييرات المطلوبة بحيث يسمح ذلك لعملية إعداد التقارير لدى كل من الاتفاقيتين لأن تصبح أكثر تشابهاً؛ 3 - تطوير وثيقة أو وثائق توجيه بشأن جمع المعلومات وإعداد التقارير؛ 4 - تنظيم حلقات عمل إقليمية بشأن بناء القدرات في مجال إعداد التقارير الوطنية خلال السنتين 2012 و2013.	وصف موجز للنشاط
1 - زيادة عدد التقارير المقدمة من اتفاقيتي بازل وستكهولم؛ 2 - نظام لإعداد التقارير يدعم إعداد التقارير الوطنية المتكامل لدى كلتي الاتفاقيتين؛ 3 - حلقات عمل بشأن بناء القدرات؛ 4 - آلية لجمع المعلومات بصورة منسقة ومتزامنة من الوكالات الحكومية المختصة لكلتا	النواتج المتوقعة

الاتفاقيتين؛ 5 - تلقي معلومات عالية الجودة عن طريق التقارير الوطنية	
داخلي: - التنقيح الكامل للاستبيانات والتوصيات الخاصة بنظم أكثر تناسقاً؛ - إعداد نظم مبسطة لإعداد التقارير والاتصال إلكترونياً للإبلاغ؛ - إعداد مواد توجيهية بشأن جمع المعلومات وإبلاغها؛ خارجي: - برامج إقليمية لبناء القدرات وتقديم تدريب لمساعدة الأطراف على تحسين إعداد التقارير.	طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)
المراكز الإقليمية والأطراف في الاتفاقيات.	الشريك المحتمل (الشركاء المحتملون)

### سابعاً - الإدارة الشاملة

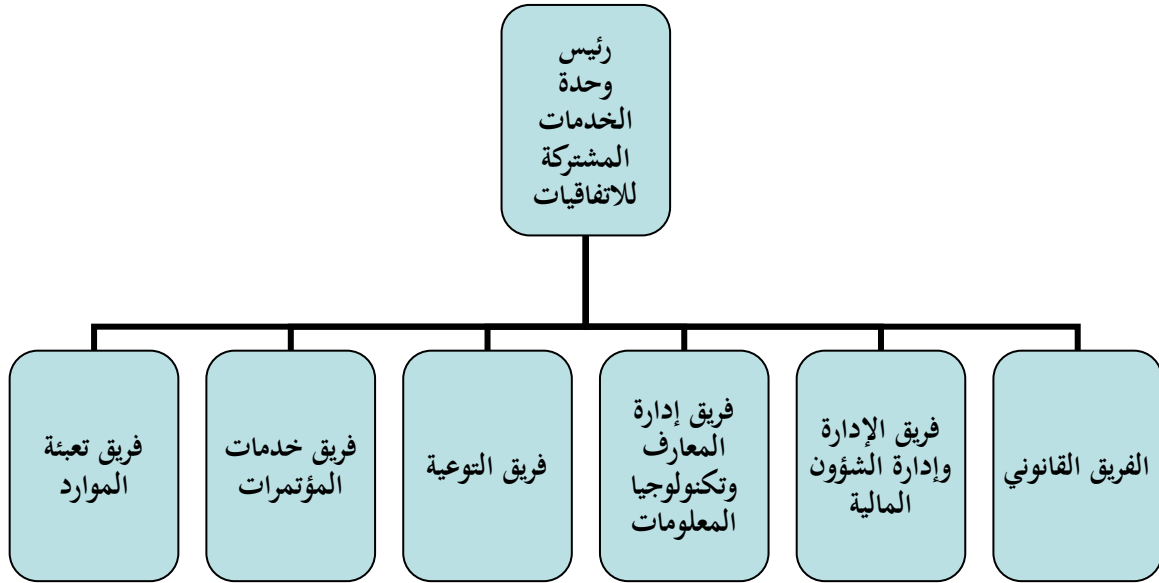
الفرع 16 - تعبئة الموارد	عنوان النشاط
مقررات التأزر (ا ب - 10/9، اس - 34/4)، الفرع رابعاً باء؛ المقررات الجامعة (ا ب - 1/1، ا ر - 1/1، اس - 1/1)، الفرع ثالثاً، الفقرة 3 (هـ).	الولاية
تعزيز سبل الحصول على التمويل من القطاعين العام والخاص لتنفيذ جدول أعمال المواد الكيميائية والنفايات بصورة آزرية.	الهدف
1 - تطوير استراتيجيات مشتركة لتعبئة الموارد وتجميع الأموال؛ 2 - تحديد فرص التمويل ومضاهاة الاحتياجات الواردة من البلدان والأقاليم؛ 3 - عدد المقترحات بمشروعات التي يتم الحصول على تمويل لها.	مؤشرات الأداء
سوف تشمل الأنشطة ما يلي: 1 - تطوير وتنفيذ استراتيجيات مشتركة لتعبئة الموارد وجمع الأموال؛ 2 - تحديد خصائص المانحين والشركاء؛ وإنشاء قاعدة بيانات للمعلومات؛ 3 - الرصد والإبلاغ امتثالاً لمتطلبات المانحين؛ 4 - الالتقاء بالمانحين؛ 5 - دمج ودعم سياسات الاتصال وزيادة الوعي.	وصف موجز للنشاط
زيادة معدل التمويل المضمون بالنسبة للمشروعات المعروضة على المانحين.	النواتج المتوقعة
داخلي: سفر الموظفين؛ فعاليات خاصة لجمع الأموال؛ شراكات مع الكيانات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والقطاع الخاص.	طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)
منظمات الأمم المتحدة والقطاع الخاص.	الشريك المحتمل (الشركاء المحتملون)

عنوان النشاط	الفرع 17 - ترتيبات الاستعراض
الولاية	المقررات الجامعة (ا ب ا- 1/1، ا ر ا- 1/1، اس ا- 1/1)، الفرع سادساً.
الهدف	<p>استعراض إلى أي مدى أسهمت الترتيبات التي اعتمدت بناء على مقررات التأزر، وبخاصة بشأن الأنشطة المشتركة، والمهام الإدارية المشتركة، والخدمات المشتركة في تحقيق الأهداف الستة التالية:</p> <p>1 - تعزيز تنفيذ اتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية؛</p> <p>2 - تشجيع اتساق السياسات؛</p> <p>3 - تقليل العبء الإداري؛</p> <p>4 - تعظيم الاستخدام الفعال والكفاء للموارد على جميع المستويات؛</p> <p>5 - المراعاة في هذا التقييم للشواغل العالمية والاحتياجات المحددة للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال؛</p> <p>6 - حماية صحة البشر والبيئة من أجل تعزيز التنمية المستدامة</p>
مؤشرات الأداء	<p>1 - إرسال استبيان بشأن المساهمة في هذه الترتيبات إلى الأطراف، ووضعه على الموقع الشبكي للاتفاقيات على الإنترنت في شباط/فبراير 2012؛</p> <p>2 - نشر تقرير عن مدى مساهمة هذه الترتيبات في تحقيق الأهداف الستة قبل تسعين يوماً من الاجتماع الأول لاجتماع الأطراف في 2013.</p>
وصف موجز للنشاط	<p>سوف تقوم الأمانات على النحو الوارد تفصيلاً في المرفق الرابع من القرار ا ر - 12/5 بما يلي:</p> <p>1 - إعداد استبيان باللغات السرت الرسمية للأمم المتحدة بجمع المعلومات من الأطراف في الاتفاقيات؛</p> <p>2 - إرسال الاستبيان إلى جميع الأطراف ووضعه على المواقع الشبكية للاتفاقيات على الإنترنت؛</p> <p>3 - جمع الردود من الأطراف؛</p> <p>4 - إعداد تقرير؛</p> <p>5 - نشر التقرير قبل تسعين يوماً من الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف في أي من الاتفاقيات الثلاث يعقد في عام 2013.</p>
النواتج المتوقعة	تقرير بشأن مدى مساهمة هذه الترتيبات في تحقيق الأهداف الآتية الذكر طبقاً لمقررات التأزر.
طريقة التنفيذ (داخلي أو خارجي)	داخلي وخارجي: استشاري وترجمة.
الشريك المحتمل (الشركاء المحتملون)	الأطراف في الاتفاقيات.



## المرفق الثاني للمقرر ا ر - 12/5

تعديل تنظيم الدوائر المشتركة لاتفاقيات بازل وروتريدام وستكهولم



المرفق الثالث للمقرر ا ر - 12/5

خطة عمل مشتركة لتطوير آلية لتبادل المعلومات تخدم اتفاقيات بازل وروتريام  
وستكهولم تغطي فترة السنتين 2012 - 2013

الموعد النهائي	النشاط	
آذار/مارس 2012	جرد النظم الحالية: وضع قائمة جرد بالمعلومات والأدوات والهيكل الأساسية والشبكات البشرية والمؤسسية ذات الصلة بالأنشطة الحالية لتبادل المعلومات لدى الاتفاقيات الثلاث.	1 -
آب/أغسطس 2012	إجراء تقييم الاحتياجات لاتفاقيتي بازل وروتريام.	2 -
تشرين الأول/أكتوبر 2012	تصميم آلية مشتركة لتبادل المعلومات لاتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم، مع مراعاة قائمة الجرد الخاصة بالنظم الحالية (النشاط 1)، تقييم الاحتياجات (النشاط 2) وتقرير الأمانة بشأن آليات تبادل المعلومات الأخرى والآليات المشابهة في مجال المواد الكيميائية والنفايات، بما في ذلك تحديد وترتيب أولويات المكونات المشتركة وأدوات التطوير أثناء فترة السنتين 2012 - 2013.	3 -
كانون الأول/ديسمبر 2012 المرحلة 1 كانون الأول/ديسمبر 2013 المرحلة 2	تطوير ونشر مكونات وأدوات الآلية المشتركة لتبادل المعلومات: وهذا يغطي شتى الأنشطة كشرء الأجهزة والبرامجيات، واكتراء الخبراء في مجال تطوير ومعمار النظم، والتعاقد من الباطن مع مُصممي الأشكال البيانية وشركات البرامجيات لأجل التفصيل المحتمل للنظم، وبرمجة الحواسيب الآلية، وإعداد الكُتبيات الإرشادية للمستعملين والوثائق ونظم الاختبار وإصلاح الأعطال.	4 -
آب/أغسطس 2012	تكوين حزم معلومات شاملة لكل القطاعات على سبيل "التزود دفعة واحدة" بالمعلومات بشأن المواد الكيميائية والنفايات، التي تغطي الاتفاقيات الثلاث، وتشمل النُبذات القطرية للمعلومات، وجدول زمني مشترك ومعلومات اتصال مشتركة.	5 -
شباط/فبراير 2013	إدخال البيانات وتحديث أنساقها: نقل البيانات، حسبما يتناسب، إلى آلية تبادل المعلومات المشتركة. وإدخال أي بيانات جديدة تم	6 -

الموعد النهائي	النشاط	
	جمعها من خلال الأنشطة المشتركة للاتفاقيات الثلاث.	
متواصل	الصيانة المشتركة للمواقع الشبكية على الإنترنت : صيانة وتطوير المواقع الشبكية للاتفاقيات الثلاث والبوابة المشتركة.	7 -
كانون الأول/ديسمبر 2012	تطوير وثيقة توجيهية لآلية تبادل المعلومات المشتركة: وسوف تغطي الوثيقة التوجيهية هذه المعايير وأفضل الممارسات للمؤسسات الإقليمية والوطنية التي قد ترغب في تطوير نقاط الالتقاء الخاصة بآليات تبادل المعلومات لديها. وسوف ييسر ذلك التوافق وقابلية التشغيل البيئي للنظم في إطار آلية تبادل المعلومات المشتركة.	8 -
كانون الأول/ديسمبر 2013	تنفيذ مشاورة مشتركة بشأن بناء القدرات ولأصحاب المصلحة: تنفيذ بناء القدرات المشتركة، بطرقٍ من بينها برامج التدريب العملي، وأنشطة تعزيز القدرات التقنية للأطراف في الاتفاقيات الثلاث جميعاً؛ وتجميع التغذية المرتدة لإعلام التطوير المستقبلي لآلية تبادل المعلومات.	9 -

## المرفق الرابع للمقرر ا ر - 12/5

### صلاحيات تفصيلية بشأن إعداد أمانات الاتفاقيات الثلاثة للتقرير

#### أولاً - الغرض من التقرير

1 - تمشياً مع الفرع سادساً من المقررات الجامعة، فإن غرض تقرير الأمانات ينصب في استعراض مدى ما أسهمت به الترتيبات التي أقرت عملاً بمقررات التأزر، خاصة بشأن الأنشطة المشتركة، ووظائف الإدارة المشتركة، والدوائر المشتركة، في تحقيق الأهداف التالية (يشار إليها فيما يلي باسم "الأهداف الستة"):

- (أ) تعزيز تنفيذ الاتفاقيات الثلاثة على المستويات القطرية الإقليمية والعالمية؛
- (ب) تشجيع التوجيه المتسق للسياسات؛
- (ج) تقليل الأعباء الإدارية؛
- (د) زيادة فعالية وكفاءة استخدام الموارد إلى أقصى حد على كافة المستويات؛
- (هـ) مراعاة الاهتمامات العالمية والاحتياجات المحددة للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال؛

(و) حماية صحة البشر والبيئة من أجل تعزيز التنمية المستدامة.

## ثانياً - نطاق التقرير

2 - يستند النطاق المادي للتقرير إلى الأهداف الستة وإلى مدى ما أسهمت به الترتي بات التي أُقرت عملاً بمقررات التآزر، خاصة بشأن الأنشطة المشتركة، ووظائف الإدارة المشتركة والدوائر المشتركة، في تحقيقها . ويشمل نطاق التقرير ترتيبات أخرى أُقرت عملاً بمقررات التآزر، متى وحيثما كان ملائماً، مع مراعاة أن التقرير لا يقصد منه استعراض أنشطة الأطراف.

3 - يغطي التقرير الفترة من تاريخ إقرار مقررات التآزر (أيار/مايو 2009) وحتى آب/أغسطس 2012.

## ثالثاً - المنهجية

### ألف - الاستبيان

4 - تشترك الأمانات الثلاث في إعداد استبيان يرسل إلى الأطراف . ويتاح الاستبيان بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست. ويكون الاستبيان موجزاً ويتألف من ثلاثة أجزاء:

(أ) طلب معلومات عن ما إذا كانت الترتيبات - الأنشطة المشتركة، ووظائف الإدارة المشتركة والدوائر المشتركة - قد أسهمت في إنجاز الأهداف الستة ومدى ما أسهمت به . وعلاوة على ذلك، تتاح للأطراف فرصة إبداء تعليقات وتوصيات محددة بشأن ما إذا كانت الترتيبات قد أسهمت في كل هدف ومدى ما أسهمت به، وكذلك بشأن خبراتها على المستوى القطري؛

(ب) طلب معلومات عن التحديات أو العقبات التي واجهت تحقيق الأهداف الستة؛

(ج) طلب لتوصيات محددة أو عامة موجهة إلى الأطراف، الأمانات، برنامج البيئة، منظمة الأغذية والزراعة، والمؤسسات وأصحاب المصلحة الآخرين حسبما يكون ملائماً، بشأن الخطوات التي يمكن اتخاذها لكي تسهم الترتيبات، خاصة الأنشطة المشتركة، ووظائف الإدارة المشتركة والخدمات المشتركة، على نحو أفضل في الأهداف الستة.

5 - يرسل الاستبيان إلى جميع الأطراف، ويكون متاحاً على فرادى المواقع الشبكية وعلى موقع التآزر الشبكي. كما تتاح الاستبيانات بعد إكمال بياناتها على تلك المواقع الشبكية.

## باء - التقرير

6 - تشترك الأمانات الثلاثة في إعداد تقرير لا يزيد عن 20 صفحة، ويُنسب وفقاً للمخطط التالي:

(أ) مقدمة؛

(ب) استعراض الردود التي قدمتها الأطراف من خلال الاستبيان؛

(ج) وجهات نظر الأمانات بشأن الترتيبات؛

(د) الاستنتاجات والتوصيات.

7 - وستتاح الاستبيانات بعد إكمال بياناتها لمؤتمرات الأطراف.

#### رابعاً - علاقات العمل مع مكاتب التقييم المشترك

8 - على الرغم من أن التقريرين اللذين سيتم إعدادهما لمؤتمرات الأطراف سيكونان مستقلين الواحد عن الآخر، فإن الأمانات ووحدتي التقييم في كل من برنامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة ستتعاون وستبادل المعلومات بغية تلافي الازدواجية وللانتفاع من جهد كل منها، حيثما كان ملائماً.

#### خامساً - الجدول الزمني لإعداد التقارير

الأنشطة	الموعد النهائي
إعداد الاستبيان وترجمته	31 آذار/مارس 2012
إرسال الاستبيان إلى جميع الأطراف ونشره على مواقع الاتفاقيات على الشبكة	30 نيسان/أبريل 2012
جمع الإجابات من الأطراف	31 آب/أغسطس 2012
إتمام تقرير الأمانات	31 كانون الأول/ديسمبر 2012
نشر التقرير على المواقع الشبكية للاتفاقيات	تسعون يوماً قبل انعقاد أول اجتماع لمؤتمر الأطراف في 2013

#### المرفق الخامس للمقرر ا ر - 12/5

صلاحيات إعداد التقرير من قبل وحدتي التقييم في كل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

#### أولاً - معلومات أساسية

1 - اعتمد كل اجتماع من الاجتماعات الاستثنائية المتزامنة لمؤتمرات الأطراف في اتفاقيات بازل وستكهولم وروتterdam التي عقدت في بالي، إندونيسيا في 24 شباط/فبراير 2010، المقررات ا ب ا - 1/1 و ا ر ا - 1/1 و اس ا - 1/1 (المقررات الجامعة). وفي الفرع سادساً من المقررات الجامعة المعنون "ترتيبات الاستعراض"، قررت مؤتمرات الأطراف أن تستعرض في الاجتماعات الخاصة بكل منها التي ستعقد في عام 2013، ووفقاً للجدول الزمني المضمن في مرفق المقرر الجامع، مدى إسهام الترتيبات المعتمدة عملاً بمقررات التآزر، خصوصاً فيما يتعلق بالأنشطة المشتركة والوظائف الإدارية المشتركة والدوائر المشتركة، في تحقيق الأهداف التالية:

(أ) تعزيز تنفيذ الاتفاقيات الثلاث على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي؛

(ب) تعزيز اتساق التوجيهات بشأن السياسات؛

(ج) تقليل الأعباء الإدارية؛

- (د) تحقيق أقصى قدر من الاستخدام الفعال والكفء للموارد على جميع المستويات؛
- (هـ) مراعاة الشواغل العالمية والاحتياجات الخاصة للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال؛

(و) حماية الصحة البشرية والبيئة من أجل تعزيز التنمية المستدامة؛

2 - ويتمثل الغرض من الاستعراض في تقييم ما تحقق من تقدم صوب تنفيذ مقررات التآزر بهدف تحديد كيف أسهمت عملية التآزر في تعزيز التعاون والتنسيق على المستويات القطرية، الإقليمية والعالمية. وسياًخذ الاستعراض في الاعتبار ما حققته الأطراف، والأمانات، وبرنامج البيئة، ومنظمة الأغذية والزراعة والمؤسسات الأخرى التي ورد ذكرها في مقررات التآزر، من تقدم صوب تنفيذ هذه المقررات والمقررات الأخرى ذات الصلة التي انبثقت عن الاجتماعات غير العادية لمؤتمرات الأطراف.

## ثانياً - الأهداف ونطاق الاستعراض

### ألف - الأهداف

3 - سعيًا لإجراء تقييم يتماشى وأفضل الممارسات الدولية، يهدف الاستعراض إلى دراسة ما يلي:

(أ) مدى مراعاة عمليات تعزيز التعاون والتنسيق للاهتمامات العالمية واستجابتها للاحتياجات المحددة للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال؛

(ب) مدى ما ساعدت به الإجراءات التي اتخذت لتعزيز التعاون والتنسيق، في تنفيذ الاتفاقيات الثلاثة على المستويات القطرية والإقليمية والعالمية، وساعدت على تشجيع توجيهات سياسات متماسكة وعززت من كفاءة تقديم الدعم للأطراف بغية تقليل أعبائها الإدارية وزيادة فعالية وكفاءة استخدام الموارد إلى أقصى حد على كافة المستويات؛

(ج) ما إذا كان تعزيز التنسيق والتعاون بين الاتفاقيات الثلاثة قد أسهم في تحقيق أهدافها المشتركة النهائية: حماية صحة البشر والبيئة من أجل تشجيع تنمية مستدامة.

4 - وسيتضمن الاستعراض توصيات موجهة إلى الأطراف والأمانات وبرنامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة والمؤسسات وأصحاب المصلحة الآخرين، حسبما يكون ملائماً. وسيراعى التقديرات التي لربما أجريت استجابة لمقررات صادرة عن مؤتمرات الأطراف في اجتماعاتها في 2011.

### باء - النطاق

5 - سيكون الاستعراض ارتجاعياً واستشرافياً معاً. وينطوي ذلك على تقييم للماضي واستشراف للمستقبل فيما يتعلق بدور الأمانات في تعزيز التعاون والتنسيق وتشجيع توجيهات سياسات معززة وكفاءة دعمها للأطراف. وفي حين أن الاستعراض سيتبنى منظوراً طويلاً الأجل بشأن هذه القضية، فإنه سيركز على الفترة منذ دخول مقررات التآزر حيز النفاذ. وسيراعى الاستعراض حينها الظروف السائدة قبل اعتماد مقررات التآزر.

6 - لن يعتمد الاستعراض على تقدير الامتثال لأحكام الاتفاقيات، أو يسعى إلى التوصل إلى أية استنتاجات نهائية بشأنه. عوضاً عن ذلك، سيركز على الجهود الشاملة التي تبذلها كل من المنظمات وأمانات الاتفاقيات للتعاون وتنسيق أنشطتها بغرض تدعيم كفاءة دعمها للأطراف . وسيحدد الاستعراض دروس رئيسية مستفادة، أو ستتم الاستفادة منها، وطرح توصيات موجهة من أجل التحسين في المستقبل.

7 - وسينطوي، من بين جملة أمور أخرى، على تحليل تفصيلي للإجراءات التي جاءت المبادرة بها لتعزيز التعاون والتنسيق بغية تقليل الأعباء الإدارية للاتفاقيات وزيادة كفاءة استخدام الموارد إلى أقصى حد على كافة المستويات.

### ثالثاً - معايير الاستعراض والأسئلة الرئيسية

8 - في حين أن معايير الاستعراض ستراعى دائماً معايير التقييم الموحدة المقبولة دولياً المدرجة تحت التقييمات على أساس الأهداف (أي الارتباط، الفعالية، الكفاءة، الأثر والاستدامة )، فإنها ليست خالصة. وسيكون تنظيم الاستعراض حول مجموعة من أسئلة استعراض محددة . واعتماداً على هذا النهج، ستحول المعايير إلى أسئلة محددة قد يهدف كل منها إلى استقاء معلومات وثيقة الصلة بواحد أو أكثر من المعايير . ويقصد من هذه الأسئلة أن تكسب معايير الاستعراض شكلاً دقيقاً وميسوراً والتعبير الواضح عن القضايا الرئيسية التي تهم أصحاب المصلحة، مما يزيد من تركيز الاستعراض وفائدته إلى أقصى حد.

### ألف - الارتباط

9 - سيعمل الاستعراض على تقدير مدى الارتباط الشامل لمقررات التأزر طارحاً السؤال عما إذا كانت ذات معنى في نطاق السياق السياسي والمؤسسي والبيئي العالمي الأوسع؛ وعما إذا كانت قد استجابت للاحتياجات الخاصة لجميع الأطراف في الاتفاقيات، وعلى الأخص البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال؛ وعما إذا كان من المحتمل أن تعزز من فعالية وكفاءة الاتفاقيات الثلاثة.

10 - كما سيحدد الاستعراض، بنظرة ارتجاعية، ما إذا كانت الإجراءات التي اتخذت لتعزيز التأزر فيما بين الاتفاقيات متسقة مع المقررات التي اعتمدها الأطراف . وسيتحقق كذلك من طبيعة وأهمية المساهمة في النواتج المتحققة حتى الآن، وفي الهدف الأوسع المتمثل في تخفيف الأعباء الإدارية على الاتفاقيات وزيادة استخدام الموارد إلى أقصى حد.

### باء - الفعالية والأثر

11 - سيعمل الاستعراض على تقييم كيف ساهمت مقررات التأزر، ومدى مساهمتها، في تعزيز تنفيذ الاتفاقيات الثلاثة على المستويات القطرية، الإقليمية والعالمية، ودعمت بصورة فعالة تماسك السياسات فيما بينها. وسيراعى هذا التقدير أي مؤشرات إنجاز تكون قد حددت في المقررات نفسها.

12 - وينبغي أن يتضمن تحليل النواتج المتحققة تقدير مدى ما قدمته الآليات التي أنشئت عقب اعتماد المقررات الجامعة من مساعدة، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، في تشجيع وتعزيز التعاون

والتنسيق بين الاتفاقيات . وسيسعى الاستعراض إلى تحديد الكيفية التي ساهمت بها، أو ستساهم بها،  
هذه النواتج في تحقيق الأهداف النهائية المشتركة للاتفاقيات : حماية صحة البشر وا لبيئة من أجل  
تدعيم تنمية مستدامة.



## جيم - الكفاءة

13 - سيتم تقدير الكفاءة على ثلاثة مستويات . أولاً، سيبحث الاستعراض ما إذا كانت الجهود والإجراءات التي كرسست لإرساء التأزر بين الاتفاقيات الثلاثة، مجدية اقتصادياً ونفذت في التوقيت المناسب.

14 - ثانياً، سيعمل الاستعراض على تقييم ما إذا كانت الإجراءات التي اتخذت بناء على مقررات التأزر قد خففت بصورة فعالة من الأعباء الإدارية على عاتق الاتفاقيات، الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين، وأسهمت بصورة حقيقية في زيادة كفاءة استخدام الموارد إلى أقصى حد على كافة المستويات.

15 - لثالثاً، سيعمل الاستعراض على تقدير ما إذا كانت مقررات التأزر قد أسفرت عن تحسين كفاءة تنفيذ الإجراءات أو الأنشطة المرتبطة بالاتفاقيات على المستوى القطري.

## دال - الاستدامة

16 - تعرف الاستدامة بأنها احتمال تحقيق نتائج وتأثيرات طويلة الأجل ومتواصلة . وسيسلط الاستعراض الضوء على العوامل التي ستحدد استمرارية المنافع المستمدة من جهود التأزر، ومن بينها تعزيز فعالية وكفاءة الاتفاقيات أو تحسين التماسك فيما بينها . ومن العوامل المحتملة الأخرى وجود قدرات مؤسسية متينة بقدر أكبر، تنسيق أفضل واتخاذ قرارات مستنيرة أو فهم إيجابي من قبل الأطراف بنواتج التأزر والمقررات نفسها.

## رابعاً - الطرائق

17 - ستجري هذه الدراسة باعتبارها استعراضاً متعمقاً يتبع نهجاً تشاركياً من قبل مكاتب التقييم في كل من برنامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة . وستبلغ أمانات كل من الاتفاقيات، والمكاتب، والأطراف، وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة بالمعلومات بشكل منتظم . وسيعمل القائمون بالاستعراض المستقلون المكلفون بإجراء الاستعراض، على الاتصال بمكاتب التقييم أو أية قضايا لوجستية منهجية وثيقة الصلة بالإجراء السليم للاستعراض على نحو مستقل بقدر الإمكان بالنظر إلى الظروف القائمة والموارد المقدمة.

18 - وسيسعى الاستعراض للحصول على مساهمات من الأطراف، وأمانات اتفاقيات بازل وروتتردام وستكهولم، وسائر أصحاب المصلحة، كما سيشتغل على بحث واسع وجمع للبيانات وتحليلها، فضلاً عن استقصاءات مختارة من خلال المقابلات الشخصية، استبياً ن أو استبيانات، مشاورات عالمية، مشاورات إقليمية واستعراضات للوثائق الرئيسية ومعلومات مالية . وستركز جميع هذه النهج على الأسئلة المحددة في القسم أعلاه.

19 - وقد استُخدمت المقررات الجامعة والوثائق المساندة الأخرى ذات الصلة لاستخلاص نواتج مبدئية ومؤشرات أداء ع لى مستوى الحصيلة <sup>(9)</sup> لاستخدامها في الاستعراض، وهي مضمنة في الجدول 1.

## الجدول 1

### مؤشرات أداء مبدئية لاستخدامها في الاستعراض

المؤشرات	النواتج
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ عدد المخرجات والأنشطة المشتركة قيد التنفيذ مثل التوجيه والمواصفات الفنية وبناء القدرات</li> <li>▪ الإبلاغ القطري المنسق الذي يمثل لمتطلبات فرادى الاتفاقيات</li> <li>▪ رضى الأطراف عن الأنشطة المشتركة</li> <li>▪ نسبة الأنشطة المشتركة في المشاريع التي تضطلع بها المراكز الإقليمية</li> <li>▪ رضى المراكز الإقليمية عن علاقات التعاون فيما بينها</li> </ul>	<p>التنفيذ المشترك لأنشطة جوهرية على المستويات القطرية، الإقليمية والعالمية</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ارتياح أصحاب المصلحة لترتيبات تقاسم تقارير المراجعة</li> <li>▪ تقاسم تقرير المراجعة الشامل لمكتب الإشراف الداخلي مع مؤتمرات الأطراف في اجتماعاتها في 2011</li> <li>▪ تظل دورات ميزانيات الاتفاقيات متزامنة مع دورتي ميزانيتي برنامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة</li> <li>▪ ارتياح أصحاب المصلحة والأمانات لترتيبات الدعم المالي والإداري</li> </ul>	<p>خدمات الإدارة المالية والمراجعة المشتركة للاتفاقيات الثلاثة بطريقة مؤسسية</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ زيادة في التمويل المضمون للتنفيذ القطري، الإقليمي والعالمي لكل اتفاقية حسبما ضمنت في ميزانيات الأمانات</li> <li>▪ زيادة الإنفاق على مناصرة تعبئة الموارد لكل اتفاقية</li> </ul>	<p>تعبئة الموارد: زيادة التمويل لتنفيذ الأنشطة المرتبطة بالاتفاقيات</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ارتياح جميع أصحاب المصلحة لمنتجات الإعلام العام (مثل المواقع على الشبكة ) وخدمات التوعية الميدانية المقدمة</li> </ul>	<p>منتجات الإعلام العام وخدمات التوعية الميدانية التي تقدم بصورة مشتركة فيما يتعلق بالاتفاقيات الثلاثة</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ينشأ فريق رسمي للإدارة المشتركة يتمتع باختصاصات محددة</li> <li>▪ يعين أمين تنفيذي مشترك لأمانات الاتفاقيات الثلاثة</li> <li>▪ مستوى رضى المراكز الإقليمية عن تبادل المعلومات مع الهيكل المشترك للإدارة</li> <li>▪ المعدل/النسبة المتوقعة للوثائق التي تم تحضيرها والتي تناول الإطار السياساتي للاتفاقيات الثلاث</li> </ul>	<p>عمليات الإدارة والهيكل التشغيلية المشتركة للاتفاقيات الثلاثة</p>

<sup>(9)</sup> تنص الفقرة 4 من الفرع سادساً من المقررات الجامعة بشأن ترتيبات الاستعراض، على أن تتضمن اختصاصات الاستعراض مؤشرات للأداء.

المؤشرات	النواتج
إعداد استراتيجيات مشتركة لتعبئة الموارد	الجهود المشتركة لتعبئة الموارد
رضى موظفي الأمانة عن خدمات تكنولوجيا المعلومات المقدمة تخفيض التكاليف المترتبة عن خدمات تكنولوجيا المعلومات	تقديم خدمات مشتركة لتكنولوجيا المعلومات للاتفاقيات الثلاثة
رضى موظفي الأمانة وأصحاب المصلحة عن الخدمات القانونية المقدمة المعدل/النسبة المئوية لمشاريع المقررات التي تم إعدادها مع الأخذ في الاعتبار للإطار القانوني لجميع الاتفاقيات تخفيض التكاليف المترتبة عن الخدمات القانونية	خدمات قانونية عاملة للاتفاقيات الثلاثة
وجود أدوات وإجراءات واتفاقيات لتقاسم المعلومات القانونية والتقنية والعلمية	أدوات وآليات مشتركة لتقاسم المعلومات
قائمة بالأعمال المشتركة المنسقة بشأن المسائل التقنية (كالمبادئ التوجيهية مثلا)	زيادة التعاون والتنسيق بشأن المسائل التقنية

20 - سيتألف الاستعراض من ثلاث مراحل رئيسية سيتم أثناءها استحداث أربع مراحل منهجية. وترد هذه المراحل في الجدول 2.

## الجدول 2

### المراحل الرئيسية لعملية الاستعراض

المراحل المنهجية الأربع	المراحل الثلاث الرئيسية للتطوير
بنية الاستعراض جمع البيانات التحليل الحكم على الاستنتاجات والتوصيات	<ul style="list-style-type: none"> <li>الاستهلال</li> <li>التنفيذ</li> <li>الدمج والإبلاغ</li> </ul>

### ألف - مرحلة الاستهلال

21 - ستشمل هذه المرحلة إعداد إطار الاستعراض وجمع البيانات وطرائق وأدوات التحليل وستتميز بدراسة مكتبية مستفيضة تحتتم بإعداد تقرير استهلاكي.

22 - وسيقدم إطار الاستعراض تفاصيل عن أسئلة الاستعراض، مصادر المعلومات، جمع البيانات وأدوات التحليل، ومؤشرات الأداء. وستشمل الدراسة المكتبية استعراض مقررات مؤتمرات الأطراف، الوثائق ذات الصلة التي أعدتها الأمانات، وثائق ومقررات فريق العمل المشترك المخصص والمعني بتعزيز التعاون والتنسيق بين اتفاقيات بازل وروتريام وستكهولم، تقارير سير العمل، وقائع الاجتماعات والمكاتبات ذات الصلة.

23 - ستجري مقابلات شخصية مبدئية مع الموظفين المعنيين بقضايا الاتفاقيات، أفرقة الإدارة التابعة للأمانات ومنظمات شؤون الإدارة (برنامج البيئة، ومنظمة الأغذية والزراعة في حالة اتفاقية

روتريدم)، ممثلين للأطراف، المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني، وأصحاب المصلحة الأخرى ذوي الصلة . وسيتم استطلاع وجهات نظرهم بشأن ما حققته من تقدم الأطراف، الأمانات، برنامج البيئة، منظمة الأغذية والزراعة والمؤسسات الأخرى التي ورد ذكرها في مقررات التآزر، صوب تنفيذ هذه المقررات والمقررات ذات الصلة المنبثقة عن الاجتماعات غير العادية لمؤتمرات الأطراف.

24 - وسيعرض التقرير الاستهلاكي سياق مقررات التآزر وإطار الاستعراض . وسيعرض الاستنتاجات الأولى المستخلصة من الدراسة المكتوبة، كما سيتضمن قائمة للقضايا التي تستوجب مزيداً من الاستقصاء أثناء مرحلة تنفيذ الاستعراض . وسيتم تقاسم التقرير الاستهلاكي مع جماعات الخبراء الاستشارية المعنية بالاستعراض (أنظر أدناه).

## باء - مرحلة التنفيذ

25 - الغرض الرئيسي من مرحلة التنفيذ هو إكمال وتأكيد المعلومات التي تم الحصول عليها في المرحلة الاستهلاكية . وستألف بصورة رئيسية من مزيد من استعراض الوثائق والاستطلاعات والمقابلات الشخصية المتعمقة مع أفراد رئيسيين في برنامج البيئة، منظمة الأغذية والزراعة، الأمانات، ممثلي الأطراف والمنظمات الشركاء الرئيسية الأخرى.

26 - ويمكن أيضاً الاستعانة بالاستبيانات لجمع البيانات من طائفة واسعة من أصحاب المصلحة. وثمة احتمالات تآزر جلية في هذا الصدد مع استعراض مواز تقوده وتتولى تنفيذه الأمانات . وسيشارك القائمون بالتقييم، إذا كان محدياً، وتلافياً للازدواجية في الجهود، مع الأمانات في إعداد وثيقة مسح موحدة وشاملة تلي احتياجات جهود كلا الاستعراضين.

27 - وسيؤدي تحليل المعلومات التي جمعت إلى حكم شامل على ما تحقق من تقدم صوب تنفيذ مقررات التآزر ومدى ما أسهم به تنفيذ المقررات، في نهاية الأمر، في تعزيز التعاون والتنسيق بين الاتفاقيات وأنه تمت الاستفادة من الموارد بقدر أكبر من الكفاءة . وسيقوم فريق الاستعراض، قبل مرحلة التجميع والإبلاغ، بعرض الاستنتاجات الناشئة على فريق الخبراء الاستشاري المعني بالاستعراض لالتماس ردود الفعل.

## جيم - مرحلة التجميع والإبلاغ

28 - استناداً إلى المعلومات التي جمعت وجرى تحليلها أثناء المراحل السابقة، سيعد فريق الاستعراض مسودة تقرير استعراض . وسيؤسس هذا التقرير على الأقسام ذات الصلة من التقرير الاستهلاكي ويتوسع في عرض القضايا التي تستوجب مزيداً من الاستقصاء والتي حددت من قبل في التقرير المذكور . كما سيعرض الدروس المستفادة وتوصيات الاستعراض . وسيقوم فريق الخبراء الاستشاري باستعراض التقرير قبل صياغته النهائية.

## خامساً - الحصيلة المتوقعة

29 - ستكون الحصيلة الرئيسية للاستعراض تقريراً نهائياً. وينبغي أن يكون التقرير موجزاً وفي صلب الموضوع وميسور الفهم. ويجب أن يوضح الغرض من الاستعراض، وما قام باستعراضه على وجه الدقة

والطرائق المتبعة . ويجب أن يبرز التقرير أية أوجه قصور منهجية، ويحدد الشواغل الرئيسة ويعرض النتائج المرتكزة على أدلة، وما ترتب عنها من استنتاجات وتوصيات ودروس . وينبغي أن يقدم التقرير معلومات عن متى جرى تنفيذ الاستعراض، والأماكن التي شملتها الزيارات ومن شارك فيه، وينبغي أن يكون العرض على نحو يجعل من الميسور الحصول على المعلومات وفهمها . وينبغي أن يتضمن التقرير موجزاً تنفيذياً يلخص جوهر المعلومات المضمنة في التقرير الرئيسي تيسيراً لتعميم الدروس واستخلاص عناصرها الرئيسية.

30 - ينبغي أن تعرض الأدلة، النتائج، الاستنتاجات والتوصيات على نحو كامل ومتوازن . ويجب أن يكون التقرير بالإنكليزية وألا يتجأ أوز 50 صفحة (باستثناء المرفقات)، واستخدام فقرات مرقمة وأن يتضمن:

(أ) موجزاً تنفيذياً (لا يزيد عن ثلاث صفحات) يقدم عرضاً عاماً موجزاً لاستنتاجات الاستعراض وتوصياته الرئيسية؛

(ب) مقدمة ومعلومات أساسية تعطي عرضاً عاماً موجزاً لمقررات التأزر قيد الاستعراض في سياقها الواسع، ولمنشأ الاستعراض؛

(ج) النطاق والأهداف والطرائق لغرض الاستعراض، معايير الاستعراض والأسئلة قيد البحث؛

(د) الأداء الشامل والأثر لتقديم دليل فعلي وثيق الصلة بالأسئلة التي طرحت وتفسيرات هذه الأدلة (الفرع الموضوعي الرئيسي من التقرير)؛

(هـ) استنتاجات تعرض التقديرات النهائية التي توصل إليها الاستعراض مقابل معايير الاستعراض ومواصفات الأداء المحددة . وينبغي أن تقدم الاستنتاجات إجابات على الأسئلة الرئيسية وأن تحدد عما إذا كانت النتائج المتحققة حتى الآن تعتبر إيجابية أم سلبية؛

(و) دروساً مستفادة تعرض لاستنتاجات العامة، استناداً إلى الممارسات الحسنة الراسخة التي تنطوي على إمكانات التطبيق والاستخدام على نطاق أوسع . كما يمكن استخلاص الدروس من المشكلات والأخطاء. وينبغي أن يحدد بوضوح السياق الذي قد تطبق في نطاقه الدروس، كما ينبغي أن توضح الدروس دائماً، أو تشير تلميحاً إلى بعض الإجراءات الواجبة. وينبغي أن يكتب الدرس على نحو يتسنى معه تطبيق الخبرات المكتسبة في أوضاع مماثلة؛

(ز) توصيات تعرض مقترحات قابلة للتطبيق من أجل التحسين. وينبغي، قبل طرح كل توصية، بيان القضية أو المشكلة التي يقصد أن تعالجها التوصية، بشكل واضح. وينبغي أن تكون التوصيات وثيقة الصلة في سياق الاتفاقيات وأن ترتب حسب المجموعة المستهدفة . وترتب أولوياتها وفقاً لأهميتها وضرورتها الملحة لغرض الاستعراض . وينبغي عرض خيارات تنفيذ التوصيات مع بيان

قيود كل منها ومخاطرها المحتملة . ولا بد، في كل الحالات، من إشارات مرجعية للتوصيات إلى النتائج أو الاستنتاجات النظرية؛<sup>(10)</sup>

(ح) مرفقات، تتضمن اختصاصات، قائمة بمن شملتهم المقابلات الشخصية، الوثائق التي جرى استعراضها وموجز مختصر لخبرات فريق الاستعراض . ويمكن في وقت لاحق إرفاق الآراء المعارضة أو استجابة الإدارة حيال نتائج الاستعراض.

## سادساً - المهام والجدول الزمني

31 - ينتظر أن ينفذ الاستعراض تبعاً لما حدد في الجدول 3.

### الجدول 3

#### الجدول الزمني للاستعراض

الإطار الزمني الإشاري	المتحصلات/الأنشطة
الاستهلال (تشرين الثاني/نوفمبر 2011 - آذار/مارس 2012)	
تشرين الثاني/نوفمبر 2011	الاستهلال - إطار التقييم (عقب مقرر صادر عن الاجتماع النهائي لمؤتمر الأطراف في 2011)
كانون الأول/ديسمبر 2011	الاستعراض المكتبي
نهاية شباط/فبراير 2012	مسودة التقرير الاستهلاكي
نهاية آذار/مارس 2012	التقرير الاستهلاكي النهائي
التنفيذ (كانون الأول/ديسمبر 2011 - 15 أيار/مايو 2012)	
آذار/مارس - نيسان/أبريل 2012	استعراض مكتبي إضافي
نيسان/أبريل - أيار/مايو 2012	مقابلات شخصية مع أصحاب المصلحة (بما في ذلك بعثات ميدانية)
أيار/مايو - حزيران/يونيه 2012	جمع البيانات وتحليلها
15 أيار/مايو 2012	استخلاص المعلومات عن النتائج الناشئة
الإبلاغ (15 أيار/مايو 2012 - آذار/مارس 2013)	
30 حزيران/يونيه 2012	تقديم مسودة التقرير الأولي إلى برنامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة
15 تموز/يوليه 2012	عرض مسودة التقرير الأولي على فريق الخبراء الاستشاري
7 أيلول/سبتمبر 2012	عرض مسودة التقرير الثانية على فريق الخبراء الاستشاري
31 تشرين الأول/أكتوبر 2012	قيام برنامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة بتوزيع التقرير على الأطراف وسائر أصحاب المصلحة لإبداء تعليقاتهم
15 كانون الأول/ديسمبر 2012	الموعد النهائي لتقديم الأطراف وسائر أصحاب المصلحة لتعليقاتهم على التقرير المقدم من منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج

<sup>(10)</sup> التوصية الرفيعة المستوى هي مقترح قابل للتنفيذ : أي من الجدي تنفيذها ضمن الإطار الزمني والموارد المتاحة؛ تتناسب مع قدرات الشركاء في التنفيذ؛ محددة فيما يتعلق بمن يقوم بإنجاز عمل ما ومتى يكون؛ تحتوي على لغة مرتكزة على النتائج (أي رقم أداء مستهدف قابل للقياس)؛ وتتضمن تحليل المبادلات، عندما يتطلب التنفيذ استخدام موارد كبيرة قد تستخدم، بخلاف ذلك لأغراض أخرى.

الإطار الزمني الإشاري	المتحصلات/الأنشطة
	الأمم المتحدة للبيئة
كانون الثاني/يناير 2013	نشر التقرير النهائي على المواقع الشبكية
بعد آذار/مارس 2013	تدارس الاستعراض من جانب مؤتمرات الأطراف واعتماد هذه المؤتمرات للمقررات

## سابعاً - ترتيبات الإدارة

32 - يشترك في إدارة الاستعراض مكتب التقييم في برنامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة، حيث سيعين كل منهما مدير مهام يتولى إدارة عملية الاستعراض . ويقدم مديرا المهام ا لدعم الأساسي ويكفلا التنسيق والاتصال مع جميع الوحدات المعنية والوكالات وأصحاب المصلحة الرئيسيين الآخرين؛ كما يحددان توليفة فريق الاستعراض، ويقدم التوجيه الشامل ويكفلا الإشراف التقني على جميع البحوث. ويقوم مكتب التقييم في برنامج البيئة، بالتشاور مع نظيره في منظمة الأغذية والزراعة، باختيار الاستشاريين الدوليين لفريق الاستعراض والاتصال معهم.

33 - سيكون فريق الاستعراض مسؤولاً عن تطوير الاستعراض وبحثه وإعداد المسودات وصياغته النهائية بالتشاور الوثيق مع مديري المهام والوحدات الأخرى ذات الصلة في برنامج البيئة وم منظمة الأغذية والزراعة، علاوة عن الأمانات.

34 - سيغطي مكتب التقييم جميع التكاليف المرتبطة بإجراء الاستعراض وبيديرا عملية الاستعراض، وتقديم الدعم وضمان التنسيق والاتصالات مع الوكالات الرئيسية. كما سيكونان مسؤولين عن تقرير التقييم النهائي، وعن عرضه بصورة رسمية على مؤتمرات الأطراف.

## ثامناً - فريق الاستعراض

35 - سيقوم بإجراء الاستعراض فريق يتمتع بمعارف وخبرات متقدمة في المجالات التالية : المواد الكيميائية والنفايات؛ الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف؛ الشؤون الدولية والشؤون الإدارية الإنمائية الدولية؛ الإصلاح المؤسسي وعمليات الأعمال . كما يجب أن يتمتع الفريق بفهم متعمق ودراية بطرائق وتقنيات التقييم وخبرات موثقة في مجال إجراء التقييمات والاستعراضات . ويجب أن يكون الفريق على استعداد للعمل باللغة الإنكليزية ويتمتع بمهارات صياغة رفيعة.

36 - سيتألف فريق الاستعراض الأس اسي من استشاريين دوليين . سيعين أحدهما قائداً للفريق وسيقدم القيادة والتوجيه الفكري للاستعراض، ويكون مسؤولاً عن تسليم المنتج النهائي . وسيكون عضو الفريق الثاني اختصاصياً في موضوع ويتمتع بفهم طيب وخبرة بالعمليات المتعددة الأطراف والحكومية الدولية، وبتطابق وعم ليات التقييم . وسيحصل الفريق على دعم من موظفين مختارين من مكتي التقييم في برامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة . وسيقدم مديرا المهام التوجيه الشامل للاستعراض ويشاركان في الاستعراض حسبما يريانه.

37 - ويتم اختيار قائد فريق الاستعراض وجميع الأعضاء الآخرين في فريق الاستعراض من قبل مكنتي التقييم مع الأخذ بعين الاعتبار المؤهلات التقنية للاستشاريين في الموضوع المعني، وفي طرائق التقييم والاستعراض.

38 - وسيكون جميع أعضاء الفريق مسؤولين عن صياغة مكونات التقرير، في حين سيكون قائد الفريق مسؤولاً عن صياغة التقرير النهائي المتكامل والموجز التنفيذي بدعم من مديري المهام.

#### تاسعاً - فريق الخبراء الاستشاري

39 - سيقوم مكتب التقييم، في إطار العملية التشاورية لإجراء الاستعراض، بإنشاء فريق خبراء استشاري خارجي يتألف من ستة خبراء . وسيتم اختيار الأعضاء على أساس مراكزهم المرموقة في مجالات المواد الكيميائية والنفايات، الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والتقييمات والاستعراضات . وسيكفل فريق الخبراء الاستشاري مراقبة جودة الاستعراض . كما سيقوم باستعراض التقرير الاستهلاكي ومسودة التقرير وتقرير الاستعراض النهائي، وإبداء التعليقات عليها . وسيشكل مكتب التقييم جزء من فريق الخبراء الاستشاري الموسع، والذي سيظل قائماً إلى حين الانتهاء من التقرير وتعميمه واستعراضه النهائي . وينتظر أن تثري الإسهامات والتعليقات من الفريق الاستشاري العملية وأن تعزز من الفهم الأوسع بالقضايا.

#### عاشراً - فريق تأكيد الجودة

40 - سيشكل فريق داخلي مشترك لتأكيد الجودة يضم موظفين مختارين من مكنتي التقييم (ولكن باستبعاد مديري المهام) لضمان الالتزام بمواصفات الجودة لدى مكنتي التقييم وثيقة الصلة بالعملية وبجسيلة أو معالم الاستعراض البارزة على حد سواء.

#### حادي عشر - جمهور الاستعراض

41 - مسخدمو الاستعراض هم الأطراف في الاتفاقيات، وفرق الإدارة في برنامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة والأمانات . ومن المنتظر أن يبدي أصحاب المصلحة الآخرين اهتماماً فائقاً بالاستعراض، بما فيهم أطراف وأمانات اتفاقيات أخرى، شتى المنظمات المتعددة الجنسيات والدوائر الأكاديمية، منتديات الأفكار والكثير من المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني.

#### ثاني عشر - المتابعة والتعميم والتعلم

42 - ينتظر أن يعين الاستعراض الأطراف والأمانات وبرنامج البيئة ومنظمة الأغذية والزراعة، على تحديد الدروس الرئيسية بشأن التمركز الاستراتيجي الذي يمكن أن يشكل أساساً مفيداً لتعزيز التعاون والتنسيق بين الاتفاقيات . كما سيعرض الممارسات الجيدة ويستخلص الدروس من النتائج غير المتعمدة.

43 - سيتم تقاسم الاستعراض والتوصيات الناجمة عنه مع الأطراف في الاتفاقيات، الأمانات وأصحاب المصلحة الآخرين المهتمين . وسيعرض الاستعراض على مؤتمرات الأطراف والأمانات، التي



ستكون مسؤولة عن إعداد استجابات الإدارة للنتائج والتوصيات . وستبذل المساعي لإيجاد طرائق مبتكرة لتعميم نتائج الاستعراض لتصل إلى أوسع طائفة ممكنة من أصحاب المصلحة.